



# Rapport om uppföljning av ekonomi och verksamhet

1-9/2023

## Innehållsförteckning

Sammanfattning av förverkligandet av strategin och verksamheten.....	2
Sammanfattning av förverkligandet av ekonomin .....	7
Koncernens ekonomi.....	10
Resultaträkning och finansieringsanalys .....	11
Driftsekonomi .....	13
<b>Koncerttjänster</b> .....	<b>14</b>
<b>Stadsutveckling</b> .....	<b>20</b>
<b>Växande och lärande</b> .....	<b>26</b>
<b>Livskraft</b> .....	<b>33</b>
Personal.....	38
Investeringar .....	39
Affärsverken .....	41

# Sammanfattning av förverkligandet av strategin och verksamheten

## Förankring och uppföljning av stadsstrategin

Processer och verktyg för förankringen och uppföljningen av stadsstrategin har utvecklats under 2023 i ett nytt strategiteam som är underordnat finansieringsledningen samt i samarbete med resten av organisationen. Strategins koppling till program, planer och projekt har förtydligats, och lägesbilden för de strategiska målen har behandlats både med stadens ledningsgrupp och stadsstyrelsen. För uppföljningen av program- och projektportföljens helhetsbild och strategisamband utvecklades digitala verktyg, och testningen och utvecklingen av dessa fortsätter ännu. Målet med utvecklingsarbetet är att förbättra förutsättningarna för ledning genom information och konsekvent genomförande av strategin.

## PÅGÅENDE PROGRAM OCH PLANER

1. Verksamhetsplan för morgon- och eftermiddagsverksamhet
2. Läroplanen för den grundläggande utbildningen för vuxna
3. Boendeprogrammet 2021–2030
4. Digiprogrammet 2020–2023
5. Personalprogram och verksamhetsprogram för arbetarskydd 2023–2026
6. Valfärdsberättelse 2022–2025
7. Valfärdsplan för den äldre befolkningen 2020–2023
8. Klimatprogram och vägkarta för cirkulär ekonomi (Klimat- och miljöprogrammet 2024–2027 är på remiss)
9. Östra Nylands regionala tillgänglighets- och framkomlighetsprogram 2021–2025
10. Program för hållbar ekonomi 2020–2026
11. Plan för språkbadsverksamheten för åren 2023–2026
12. Språkprogram 2010–
13. KoMbis läroplan 2017–2023
14. Plan för kulturföstran 2016–
15. Kulturprogram 2030
16. Program för bystrukturen 2014–2030
17. Valfärdsplan för barn och unga 2022–2025
18. Idrottsprogrammet Idrott och motion med Borgåmått 2030
19. Läroplan för gymnasieutbildningen 2021–
20. Konstprogrammet för Västra åstranden 2014–2040
21. Plan för genomförande av markanvändning (MATSU) 2023–2027
22. Markpolitiska riktlinjer 2012–
23. Arbetsbok för turism 2018–2030
24. Program för att främja integrationen av invandrare 2022–2024
25. Läroanstalternas plan för jämlikhet och jämställdhet 2019–
26. Läroplan för undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen i förskoleundervisningen 2023
27. Läroplanen för den grundläggande utbildningen 2023
28. Borgå stads plan för förskoleundervisning 2023
29. Borgå stads plan för småbarnspedagogik 2023
30. Konstprogrammet för Borgå parkgata 2023–2040
31. Borgånejdens musikinstituts läroplan (PSMO)
32. Program för främjande av cykeltrafiken 2020–
33. Läroplan för konstskolan 2019–
34. Småbarnspedagogikens plan för jämlikhet och jämställdhet 2020
35. Jämlikhets- och jämställdhetsplan
36. Tillsynsplanen för privat småbarnspedagogik 2023

## Den populäraste hemstaden

Under granskningsperioden framskred särskilt arbetet med de detaljplaner som ska möjliggöra bostadsbyggande som skapar en tätare och kompletterande samhällsstruktur i centrum och dess närhet. Detta främjar genomförandet av befolkningsförändringsmålet i centrumområdet. Även detaljplanearbetet för småhusområden framskred. Sköldviks och Kullos detaljplaneändring, som omfattar den centrala delen av Sköldviks raffinerings- och industriområde, lades fram som utkast.

Tomtproduktionen som stöder målet för befolkningstillväxt har främjats genom att öka stadens markägande. Vid ingången av oktober har cirka 58 hektar markområden anskaffats och dessutom ska beslut om köp fattas om markområden på cirka 74 hektar.

För att möjliggöra stadens tillväxt är målet också att erbjuda tillräckligt med tomter i bolagsform. Det råder rätt stor osäkerhet om överlåtelse av tomtmark och för tomtreservationer har förlängning söpts och en del reservationer återkallats. Förhandlingar om överlåtelser av tomter för bostadshöghus pågår på flera detaljplaneområden i centrum och på Västra åstranden. Förhandlingar om ett markanvändningsavtal förs för detaljplaneområdena Vindkulla och Vårdalsängen.

Under granskningsperioden har man identifierat tecken på att byggandet har avmattats och att privata investeringar har senarelagts till kommande år. Förverkligandet av investeringar bromsas också upp av bristen på resurser inom den egna planeringen och hos konsulternas kompletterande planerare och specialplanerare.

### **Pulserande stadsliv**

Beredningen av stadsutvecklingens spetsprojekt har framskridit enligt tidtabellen. Planeringen av Kokon idrottscentrum har framskridit både i det bolag som grundades för projektet och i stadsorganisationen med beredningen av detaljplaneändringen. Planutkastet för Kokon idrottscentrum bereddes för framläggande under sommaren. Planeringen för Parkgatans spetsprojekt har fortsatt. Gatans översiktsplaner för den östra delen blev klara och detaljplansförslaget för Parkgatan 1 färdigställdes. Planeringen av Gammelbacka har fortsatt i anknytning till den nya skola som planerats till området och de placeringsalternativ som söktes i projektplaneringen. Utredningsarbetet som gäller lokaler och användare av Gammelbackas servicebyggnader har inletts.

Resultaten från den första invånarenkäten för kollektivtrafiksystemet har analyserats och med hjälp av enkätsvaren har ett första utkast till linjer beretts. Förberedelser har också påbörjats för en marknadsdialog som hålls i oktober i syfte att träffa och höra trafikföretagen.

I början av året har de största evenemangen varit Borgå Ljus samt Porvoo Borgå Jukola 2023, som har lockat besökare från andra orter till Borgå. Antalet övernattningsplatser i registrerade inkvarteringsanläggningar ökade mellan januari och juni med 2,1 procent jämfört med föregående år. Antalet inhemska övernattningsplatser har minskat med 1,9 procent, medan utländska har ökat med 30,8 procent. Lägre ekonomisk tillväxt och stigande inflation utgör hot mot turismens återhämtning under innevarande år.

Borgås första process för deltagande budgetering har framskridit till genomförandeskedet, där stadsborna röstade på 12 projekt. Under sommaren lyfte stadsborna fram 380 idéer i idéskedet i stadens deltagande budgetering. För förverkligandet av idéerna finns ett anslag på totalt 40 000 euro.

### **Bäst också i vardagen**

Kriterierna för småbarnspedagogikens och utbildningstjänsternas servicenät har förberetts tillsammans med stadens andra sektorer. Målet är att skapa ett servicenät för framtiden, där barnfamiljer ska ha en så bekymmersfri och smidig vardag som möjligt samt så jämlika möjligheter till tillväxt och lärande som möjligt, oberoende av bostadsort. I mars–april pilottestade man i småbarnspedagogiken Karvis (Nationella centret för utbildningsutvärdering) Valssi – kvalitetsutvärderingssystemet för småbarnspedagogik,

som i fortsättningen kommer att vara ett verktyg för kvalitetsutvärdering av småbarnspedagogiktjänster.

Pilottestningen av skolornas ledningssystem har avslutats och systemet har etablerats från och med 1.8.2023. Målet är att med hjälp av ledning påverka skolornas verksamhetskultur och öka stödet för lärarens arbete även utanför den egna enheten. Enhetliga verksamhetsmodeller garanterar kvaliteten på inlärningen för alla barn i Borgå.

Man har mött förpliktelserna i lagstiftningen om den utökade läroplikten, bl.a. genom att satsa på utvecklingen av arbetsbilden hos övergångsskedets studiehandledare på kommunnivå, utvecklingen av metoderna för individuell intensifierad studiehandledning i den grundläggande utbildningen samt utvecklingen av kvaliteten och tillgängligheten i fråga om gymnasieutbildningen.

I tjänsterna för växande och lärande har främjandet av digitalisering förts framåt starkt, bl.a. med Digistigen som går från småbarnspedagogiken till den grundläggande utbildningen samt med ett utvecklingsprojekt för digital kompetens i småbarnspedagogiken. Vardagens smidighet har också förbättrats med bl.a. mångsidiga fritidstjänster, inklusive genomförandet av modellen för hobbyverksamhet, dvs. skolelevernas avgiftsfria fritidsverksamhet.

Studerandevårdsplanen för förskoleundervisningen, skolor inom den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen förbereddes i samarbete med personalen och välfärdsområdet under en intensiv dialog och trädde i kraft från och med 1.8.2023.

### **Framgångsrika företag och förmågornas stad**

Förberedelserna inför TE2025-servicehelheten har framskridit enligt planerna. Det regionala samarbetsavtalsutkastet med motiveringspromemoria har behandlats av beslutsfattarna i kommunerna i området och helheten har gått vidare till stadsfullmäktiges beslut under oktober.

Tillsammans med Posintra har man genomfört flera Business Porvoo-workshoppar, i syfte att skapa en ännu närmare samarbetsmodell mellan staden och företagsfältet. På samma sätt har man drivit aktiv Invest-In-verksamhet och försökt få både nationella och internationella företag att etablera sig i Borgå. Resultatet av verksamheten i fråga är bl.a. en avsiktsförklaring för undersökande av möjligheterna för väteindustri i Tolkis med en internationell aktör.

Procentandelen arbetslösa arbetssökande av arbetskraften i september var 8,4 procent, då den i september förra året var 8,8 procent. Även antalet långtidsarbetslösa har minskat från föregående år. Det bindande målet som fastställts i 2023 års budget och som härlemts ur stadens strategi ser alltså ut att uppfyllas vad stärkandet av sysselsättningsgraden beträffar. Det separata projekt som genomförs för att förbättra sysselsättningsmatchningen, vilket har beskrivits som ett bindande mål för 2023, kommer inte att förverkligas

som det ser ut nu. Detta beror på att det planerade projektet inte har fått den nödvändiga externa finansieringen.

I kommunförsöket med sysselsättning har man lyckats sköta arbetslöshetsskydd för arbetssökande kunder som övergått till staden och dessutom utvecklat sysselsättningsverksamhet genom ett aktivare företagssamarbete bl.a. genom arbetslotsarnas verksamhet.

### **Klimatgärningarnas stad**

Under 2023 har klimatmålen tyngdpunkt legat starkt på beredningen av klimat- och miljöprogrammet. Ett utkast skickades på remiss i juni efter aktivt internt arbete och arbete som involverade stadens intressentgrupper. I utlåtandena fick programutkastet mycket beröm för sitt genomslag, men även utvecklingsområden lyftes fram. I utlåtandena lyfte man fram bland annat anpassningen till klimatförändringen, skogarna och skyddet av dem, främjandet av den biologiska mångfalden, vattendragen samt trafiklösningarna. Programmet går vidare till beslutsfattande under slutet av året.

Av stadens överskott bestämde man med stadsfullmäktiges beslut att som en del av behandlingen av 2022 års bokslut överföra 10 miljoner euro till den nygrundade fonden för den gröna omställningen. I den gröna omställningen vill staden försäkra sig om sin egen förmåga att stödja utvecklingen av områdets näringsliv på lång sikt oberoende av konjunkturer, trygga målen för stadens egen konkurrenskraft samt för sin del garantera att små och medelstora företag i Borgå kan utnyttja möjligheterna som den gröna omställningen för med sig och bibehålla sina konkurrensfördelar i näringslivet.

Borgås Accelerator för hållbara levnadsvanor övergick från beredning till förverkligande, när acceleratorn kom

igång i april för femte gången. I acceleratorn gör hushåll i Borgå upp en plan för hållbara levnadsvanor och testar dem i praktiken. Hushållen lyckades igen minska sina koldioxidavtryck och staden fick värdefull information till stöd för stadens hållbara utveckling.

Ansökningstiden för erkännandet Jag stödjer klimatgärningarnas Borgå var öppen i månadsskiftet maj–juni, och en jury av representanter från stadens olika intressentgrupper utsåg mottagaren av erkännandet. Mottagaren av erkännandet offentliggörs i september under evenemanget Clean World Porvoo.

Beredningen av den cirkulära ekonomins green deal fortsatte i april–maj som vanligt i ministeriets regi. Syftet med den cirkulära ekonomins green deal är att accelerera samhällets övergång till verksamhet som stämmer överens med cirkulär ekonomi. Det består av gemensamma ramar och kriterier samt åtaganden som främjar koldioxidsnål cirkulär ekonomi hos deltagande aktörer.

Klimatgärningarnas Borgå väcker intresse såväl nationellt som internationellt. I slutet av maj belönade kommunförbundet staden med titeln Årets klimatkommun 2023. Motiveringarna till priset var stadens långsiktiga klimatarbete, som under årens lopp vuxit till en gemensam sak som rör hela organisationen och Borgå. Borgå stad strävar efter koldioxidneutralitet före år 2030 och faktorer som framhålls i uppnåendet av målet är samarbete, engagemang och kommunikation.

[Mer information om stadens strategi](#)

prognos > uppnås

prognos > målet uppnås delvis

prognos > målet uppnås inte



Indikator i strategin: 1. Befolkningsförändring, hela Borgå och centrumområdet			
Bindande mål Budget 2023	Indikator för bindande mål		Ansvarig part
Förutsättningarna för tomtproduktionen tryggas genom en ökning av stadens markinnehav.	Stadens markinnehav ökas med 35 ha.	+	Stadsutvecklingen
Det erbjuds tillräckligt med tomter i bolagsform för att möjliggöra stadens tillväxt.	Tomtreserven för flervåningshus och radhus upprätthålls: minst 20 000 m <sup>2</sup> -vy	+	Stadsutvecklingen
Möjligheter till rimligt prissatta bostäder säkerställs.	Minst 2 tomter överläts för ARA-produktion.	-	Stadsutvecklingen
Indikator i strategin: 2. HYTE-koefficienten			
Bindande mål Budget 2023	Indikator för bindande mål		Ansvarig part
Elevernas välbefinnande och aktiviteter förbättras i utbildningstjänsterna.	TEAvisari har tagits i användning. TEAvisari, medelvärdet i Borgå är minst medelvärdet i hela landet.	+ / -	Växande och lärande
Andelen barn som deltar i småbarnspedagogik ökar i alla åldersgrupper.	1-6 åringar inom småbarnspedagogik 6 år. = 100% 3-5 år. = minst 90% 1-2 år. = minst 63%	+	Växande och lärande
Kompetent och välmående personal för produktion av högklassiga tjänster.	Hälsorelaterade frånvaron högst 4 %, utbildningsdagar per anställd i genomsnitt 2 dagar/år	+ / -	Koncerttjänster
Granskningen av servicenätshelheten inom sektorn för växande och lärande fortsätter.	Granskning påbörjad (ja/nej)	+ / -	Växande och lärande
Indikator i strategin: 3. Utbildningsnivåindexet			
Bindande mål Budget 2023	Indikator för bindande mål		Ansvarig part
Ett närmare samarbete med Posintra.	Man inleder åtgärder för att få information om företagsfältet tillsammans med Posintra, för att kompetenspotentialen ska kunna utnyttjas fullt ut i Borgå.	+	Livskraft
Minst 99 procent av unga i läropliktsåldern som gått ut grundskolan har direkt en utbildningsplats på andra stadiet.  Alla läropliktiga utexamineras från en utbildning på andra stadiet.	Antalet personer som tagit emot en utbildningsplats på andra stadiet.  Andelen utexaminerade från en utbildning på andra stadiet i förhållande till de som påbörjat utbildningen är minst 99%.	+	Växande och lärande
Indikator i strategin: 4. Gatusäkerhetsindexet			
Bindande mål Budget 2023	Indikator för bindande mål		Ansvarig part
Intensifierat samarbete mellan myndigheter.	Preliminär utredning om behov för kameraövervakning	+	Koncerttjänster
Invånarnas delaktighet ökas och utslagningen minskas	Uppdatering av säkerhetsplanerna där invånare engageras	+	Alla, concerttjänster

Indikator i strategin 5. Pulsmätare på upplevelser i Borgå centrum, förändring			
Bindande mål Budget 2023			Ansvarig part
Turismen och evenemangstjänsterna främjar turismen året runt	Månatliga registrerade övernattningar för turister: tillväxt 4%		Livskraft
Främjande av viktiga strategiska projekt	Detaljplaneförslaget för Kokon har beretts, detaljplaneutkastet för Gammelbacka är till påseende, Parkgatans tomtöverlåtelseärvling har inletts	+	Stadsutvecklingen
Indikator i strategin: 6. Sysselsättningsgraden			
Bindande mål Budget 2023		Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Beredning av servicehelheten för reformen av arbets- och näringsstjänsterna 2025	Beslut om organiseringsansvar, avtalshelheter och organisering har fattats	+	Livskraft
Sysselsättningsgraden har ökat jämfört med föregående år	Sysselsättningsgrad minst 73,2%	+	Livskraft
Indikator i strategin: 7. Företagsstock			
Bindande mål Budget 2023		Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Projektet för att förbättra den sysselsättningsrelaterade matchningen har inletts	Projektet har påbörjats (ja/nej)	-	Livskraft
Företagens verksamhet stöds genom flexibelt bygglovsförfarande	Bygglovens genomsnittliga hanläggningstid, max 7 veckor	+	Stadsutvecklingen
Indikator i strategin: 8. Stadens lånestock			
Bindande mål Budget 2023		Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Stadens ekonomi sköts och planeras ansvarsfullt så att lånestocken förblir måttlig.	Lånestock 2023 under 2000 €/invånare	+	Koncerttjänster
Konditionsklass för stadens egna lokaler och fastigheter. Konditionsklass för lokaler och fastigheter som används vid tjänsteproduktion.	Konditionsklass över 70%	+	Koncerttjänster,
Indikator i strategin: 9. Växthusgasutsläpp per invånare			
Bindande mål Budget 2023		Indikator för bindande mål	Ansvarig part
Kollektivtrafik och smidiga förbindelser till huvudstadsregionen	Utkastet till kollektivtrafiksystemet är klart	+	Stadsutvecklingen
Uppdatering av klimatprogrammet under 2023 med beaktande av kraven i den kommande klimatlagen.	Uppdatering av klimatprogrammet	+	Koncerttjänster
Indikator i strategin: 10. Andelen skyddad skogsmark			
Bindande mål Budget 2023		Indikator för bindande mål	Ansvarig part
En skogsplan utarbetas och den beaktas som en del av uppdateringen av klimatprogrammet enligt klimatlagen.	Stadens två administrativa skogsarbetsgrupp utarbetar en skogsplan under 2023.	+	Två administrativa, Koncerttjänster

# Sammanfattning av förverkligandet av ekonomin

## Årsbidraget hålls på en stark nivå

Stadens verksamhetsutgifter i januari–september var sammanlagt cirka 167,3 miljoner euro, vilket är cirka 72,3 % av hela årets budgetutgifter. Av verksamhetsutgifterna består de största utgiftsposterna av personalkostnader och köp av tjänster.

Verksamhetsintäkterna uppgick i slutet av september till 52,3 miljoner euro, dvs. 78 % av den ändrade budgeten för 2023. Det har rätt osäkerhet kring verksamhetsintäkterna 2023 på grund av ändringar i lagen om klientavgifter inom småbarnspedagogiken, vilka trädde i kraft i början av 2023, samt på grund av problemen inom byggbranschen.

I samband med den andra delårsrapporten gjordes en budgetändring i stadens inkomster av markförsäljning på grund av avmattningen på marknaden. Inkomsterna av klientavgifter inom småbarnspedagogiken har under 2023 ändå blivit bättre än man ursprungligen förväntade sig och inkomsterna av tomtförsäljning har nästan motsvarat summan i den ändrade budgeten, alltså 2,5 miljoner euro.

Stadens årsbidrag var efter januari–september 42,8 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat 26,4 miljoner euro. Staden har i början av året fått skatteinkomster av engångskaraktär från gamla skatteår, så skatteinkomsterna koncentrerar sig till årets början. Resultatet för räkenskapsperioden uppskattas bli cirka 9 miljoner euro, medan budgetens uppskattning är ett överskott på cirka 5 miljoner euro.

Sammantaget har utfallet av stadens ekonomi motsvarat budgeten. De totala verksamhetsintäkterna och -utgifterna följer budgeten på hela stadens nivå, men å andra sidan kan intäkterna av kommunalskatten och fastighetsskatten bli bättre än vad som beräknats i budgeten.

Livskraftssektorn, sektorn för stadsutveckling och sektorn för koncerttjänster förväntas hållas inom budgeten 2023, men för sektorn för växande och lärande finns eventuellt ett litet tryck på överskridningar av personalkostnaderna under slutet av året.

## Personalkostnaderna orsakar tryck på utgifterna

Personalkostnaderna uppgick i slutet av september till totalt cirka 76,6 miljoner euro, vilket motsvarar 75 % av de budgeterade personalkostnaderna för hela året. Särskilt i anslutning till personalkostnader koncentreras verksamhetsutgifterna starkare till årets andra hälft efter att löneuppgörelsen för kommunsektorn trädde i kraft 1.6.2023. I budgeten 2023 har man förberett sig på avtalsförhöjningar i kommunsektorns löner med en summa på tre miljoner euro, men förutom den ökning av lönesumman som beror på avtalsförhöjningar har stadens rekryteringar koncentrerats i högre grad till årets andra hälft, varvid det kan uppstå tryck på överskridningar i utfallet för personalkostnaderna 2023.

I fråga om köp av tjänster påverkas utvecklingen under slutet av året av förväntningar om att inflationen ska sakta

ned. I slutet av september uppgick summan för köp av tjänster till 38,2 miljoner euro medan utfallet i procent var 68,9 %.

Utgifterna för material, förnödenheter och varor var efter de nio första månaderna 8,6 miljoner euro, vilket motsvarar 61

% av hela årets budgetutgifter. I budgeten 2023 förberedde man sig på stora prisförhöjningar på el och värmeproduktion, men när året går in i sitt sista kvartal kan man

konstatera att staden har klarat sig undan de värsta prisstegringarna.

## Variation i utvecklingen för sektorernas utgifter

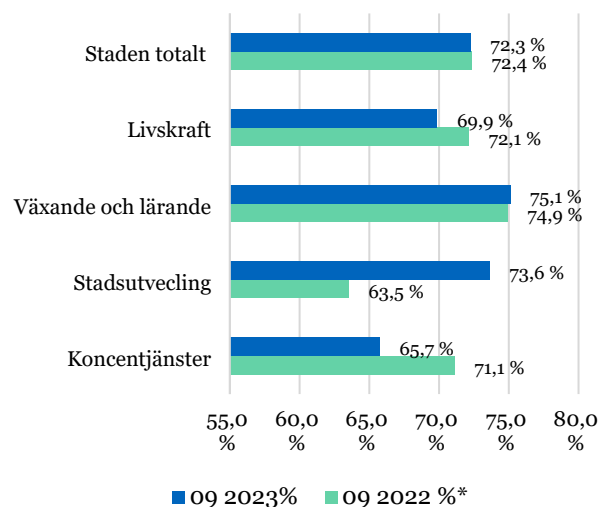
Verksamhetsutgifterna för sektorn för växande och lärande var i januari–september cirka 92,4 miljoner euro, vilket är cirka 75,1 procent av hela årets budget.

Livskraftssektorns verksamhetsutgifter var cirka 27,4 miljoner euro, utfallet angivet i procent är 69,9 %.

Stadsutvecklingens verksamhetsutgifter var å sin sida cirka 18,6 miljoner euro, utfallet angivet i procent är 73,6 %.

Koncerttjänsternas utgifter var cirka 28,9 miljoner euro, utfallet angivet i procent är 65,7 %.

Utveckling av verksamhetskostnader utfalls-%



\* Organisations- och välfärdsområdesreformen inverkar på siffrornas jämförbarhet. Jämförelsetalen för år 2022 har beräknats genom att eliminera de funktioner som överförts till välfärdsområdet från siffrorna och genom att omvandla de funktioner som blivit kvar i staden till att motsvara den nya organisationsstrukturen.



## Utvecklingen av skatteinkomsterna är lite starkare än prognosticerat

Fram till utgången av september har staden fått totalt cirka 121,7 miljoner euro i skatteinkomster. Av detta utgör kommunalskatten cirka 79,9 miljoner euro, samfundsskatten 27,4 miljoner euro och fastighetsskatten cirka 14,5 miljoner euro.

Kommunalskatte- och samfundsskatteintäkten innehåller i början av året mycket skatteinkomster från tidigare skatteår, då Borgås kommunalskattesats och andel av samfundsskatteintäkten var högre. Fastighetsskatteintäkten kommer att öka eftersom de ökade byggkostnaderna har höjt byggnadernas beskattningsvärde.

Periodiseringen av skatteinkomsterna jämnas under resten av året. Enligt den aktuella skatteprognosen kommer staden att få cirka 3,5 miljoner euro mer i kommunalskatteintäkt än vad som står i budgeten och cirka 1,5 miljoner euro mer i fastighetsskatteintäkt än det har uppskattats i budgeten. Samfundsskatteintäkten kommer att vara en knapp miljon euro lägre än budgeterat.

Statsandelarna motsvarar förväntningarna  
Staden har i januari–september fått totalt 35,5 miljoner euro i statsandelar, utfallet angivet i procent är 75,6 %.  
I budgeten har statsandelsinkomsterna uppskattats till 47 miljoner euro. Det förväntas inga ändringar i statsandelarna under år 2023.

## Statsandelarna motsvarar förväntningarna

Årsbidrag	Staden har i januari–september fått totalt 35,5 miljoner euro i statsandelar, utfallet angivet i procent är 75,6 %.	Verksamhetsutgifter
42,8 Milj.€		167,3 Milj. €

uppskattats till 47 miljoner euro. Det förväntas inga ändringar i statsandelarna under år 2023.

## Investeringsprojekt har förts framåt

Investeringsutgifterna var under årets första nio månader 20,2 miljoner euro medan de i hela årets budget är cirka 37 miljoner euro. Angivet i procent är utfallet för investeringarna således cirka 54,7 %. Staden har under början av året kunna främja och inleda de mest märkbara projekten inom husbyggen. Arbetsprogrammet för stadsinfrans investeringar har till största delen framskridit enligt plan, även om den resursbrist som konstaterades redan i början av året har fördröjt genomförandet av investeringarna särskilt i fråga om projektplaneringen. Trots att projekten framskridit förväntas en del av investeringsanslagen förbli oanvända under 2023.

Svårigheterna med tillgång till material och den höga inflationen, vilket inverkade på genomförandet av investeringar i början av året, har lättat under årets andra hälft men har fortfarande en inverkan på investeringsprojekten.

## Finansiella intäkter stiger men inte ränteutgifter

Räntorna har under årets början fortfarande stigit när inflationen efter många år har stigit och förblivit hög.

Stadens lånebestånd var i slutet av september cirka xx miljoner euro. Den högre räntenivån syns inte i stadens räntekostnader ännu år 2023, eftersom staden inte har behövt lyfta nytt budgetlån tack vare sitt goda kassaläge. Stadens hela lånebestånd består av lån med fast ränta och låneportföljens medelränta är cirka 0,33 %.

Skatteinkomster	Investeringar, utfall
121,7 Milj. €	54,7 %



<b>BESKATTNING 2023</b>		<b>Kommunalskatt</b>	<b>Samfundsskatt</b>	<b>Fastighetsskatt</b>	<b>Totalt</b>
Månad	1000 e	1000 e	1000 e	1000 e	1000 e
<b>REDOVISADE SKATTER</b>					
Januari	23 916	5 199	388	29 502	
Februari	10 917	10 029	605	21 550	
Mars	7 862	2 184	139	10 186	
April	8 139	1 858	130	10 127	
Maj	8 469	1 845	68	10 382	
Juni	7 662	1 483	98	9 243	
Juli	8 022	1 556	4 792	14 370	
Augusti	2 818	1 110	2 926	6 854	
September	2 047	2 092	5 366	9 505	
<b>PROGNOS</b>					
Oktober	5 900	1 500	2 300	9 700	
November	7 300	1 600	1 100	10 000	
December	7 300	1 600	800	9 700	
<b>REDOVISAT + PROGNOS</b>	<b>100 352</b>	<b>32 057</b>	<b>18 711</b>	<b>151 120</b>	
<b>BUDGET</b>	<b>97 000</b>	<b>34 000</b>	<b>17 239</b>	<b>148 239</b>	
<b>DIFFERENS</b>	<b>3 352</b>	<b>-1 943</b>	<b>1 472</b>	<b>2 881</b>	

# Koncernens ekonomi

Koncernbolagens särskilda rapporter, som avses i koncerndirektivet, bifogas till stadens delårsrapport. Rapporterna om varje bolag har länkats till slutet av detta stycke.

## Borgå Energi-koncernen

Jämfört med året innan var temperaturen i början av året mätt i graddagstal 12 % varmare och jämfört med ett så kallat normalt år cirka 19 % varmare.

Under fjolåret steg marknadspriset på elen kraftigt och prisnoteringarna för år 2023 låg ännu i slutet av året på en sällsynt hög nivå. I början av år 2023 sjönk prisnivån tydligt. Det varma vädret i början av året och den goda användbarheten av Finlands elsystem betydde att det inte blev elbrist som man hade fruktat.

För Borgå Energi var början av året klart bättre än man hade fruktat och nästan alla marknadsrisker realiserades till bolagets fördel. Till följd av lägre marknadspriser och det starka resultatet i början av året sänkte Borgå Energi 1.4 priser på produkter som gäller tills vidare och en andra gång 1.5. Borgå Energi erbjöd sina konsumentkunder våren och sommaren 2023 också en nedsättning av priser på tidsbundna avtal.

Borgå Energi-koncernens omsättning under granskningsperioden var 61,1 miljoner euro (57,4 milj. € 2022). Bolaget beräknade omsättningen på årsnivå uppgå till 86,1 miljoner euro, vilket ligger på samma nivå som föregående år. Koncernens årsinkomst uppskattas vara cirka 11,4 miljoner euro. Koncernens investeringar var 10,1 miljoner euro, vilket är cirka 52 procent av årsplanen. Det totala lånebeloppet är för närvarande 58,3 miljoner euro. Likviditeten har varit mycket god.

På grund av det kraftigt fluktuerande elpriset är det också i fortsättningen utmanande att hantera riskerna och förutse den framtida utvecklingen.

## Careerikoncernen

Bolaget förutser att hela årets omsättning blir cirka 37,8 miljoner euro och att resultatet har ett överskott (cirka 1,4 milj. €). Det totala beloppet på räntebelagda lån vid utgången av året uppskattas vara cirka 1,5 miljoner euro och soliditetsgraden förväntas fortsatt vara över 60 procent.

Den påtagligaste omvärldsförändringen är en stark ökning av kostnadsnivån. Utöver inflationen orsakar lönehöjningarna en märkbar ökning av kostnadsnivån eftersom lönekostnaderna utgör 2/3 av Careerias utgifter. Careeria har ändå till följd av etappmål som styrelsen ställde proaktivt lyckats begränsa kostnadsökningen år 2023.

I statens budget för år 2024 kommer anslaget för yrkesutbildningen att stiga med cirka 100 miljoner euro, så bolagets utsikter för nästa år är tydligare än tidigare. Resultatet för dotterbolaget CareeriaPlus Oy har trots osäkerhetsfaktorer varit positivt, så koncernens resultat förutses vara positivt.

Koncernens studerandeantal har utvecklats enligt målet. Studerandeantalet har under Q3 stigit tydligt, så det verkar som om att det årliga målet för studerandeantalet (3 179) kommer att uppnås. Också i fråga om avbrotten har det skett en märkbar minskning, så det verkar som om att målet för år 2023, andelen avbrott 12,5 procent, kommer att uppnås.

Det totala antalet anställda 30.9.2023 var 466 personer (Q2: 446 personer). Careeria Oy har 393 anställda (Q2: 385) och CareeriaPlus Oy 73 (Q2: 61 personer)

## Koncernen A-bostäder

Koncernen A-bostäders omsättning i början av året var cirka 12,3 miljoner euro (ifjol 11,8 milj. €). Borgå A-bostäders användningsgrad 1.1–30.9.2023 var 99,28 % och skuld/m<sup>2</sup> 729,62 euro. Hyresbostädernas omsättning var cirka 1,0 miljoner euro (ifjol 1,0 milj. €) och användningsgrad 95,03 %. Koncernen hade 30 anställda 30.9.2023.

A-bostäders och Borgå hyresbostäders projekt på adresser Björkbackavägen 8 och Gördelmakaregatan 8 avancerade huvudsakligen enligt planerna. Ombygget av naturgasobjekten till jordvärmeobjekt har slutförts och nu har A-bolagen inte längre något objekt som uppvärms med naturgas.

Bolagets verkställande direktör Mika Vuori sade upp sig 24.8.2023. Till tf. verkställande direktör utnämndes ekonomichef Jenna Rask-Backman.

## Event Factory Ab

Bolagets omsättning har minskat tydligt jämfört med fjolåret och även resultatet är sämre. Kostnaderna har stigit avsevärt när bl.a. lokalitetskostnaderna, elen och kapitalhyrorna har stigit tydligt.

Borgå Event Factory Oy Ab:s resultat för rapporteringsperioden var -185 tEUR (ifjol -78 tEUR) då avskrivningarna tas i beaktande. Omsättningen var cirka 684 tEUR (ifjol 789 tEUR). Bolagets likviditet är god.

Under rapporteringsperioden arrangerades det 234 evenemang. Evenemangslokalernas användningsgrad var 51 % (målsättning 70 %). Affärslokalernas utnytningsgrad var 99 % (målsättning 100 %).

## [Bolagens kvartalrapporter](#)

# Resultaträkning och finansieringsanalys

RESULTATRÄKNING	BUDGET 2023 +ändring	UTFALL jan-sep, 2023	UTFALL- %	DIFFERENS	UTFALL jan-sep, 2022
<b>VERKSAMHETSINTÄKTER</b>	<b>67 043 642</b>	<b>52 283 449</b>	<b>77,98%</b>	<b>14 760 193</b>	<b>52 153 587</b>
Försäljningsintäkter	5 103 900	3 547 179	69,50%	1 556 721	13 728 231
Avgiftsintäkter	7 624 900	6 280 145	82,36%	1 344 755	7 884 522
Understöd och bidrag	6 266 200	4 331 660	69,13%	1 934 540	5 495 497
Övriga verksamhetsintäkter	48 048 642	38 124 464	79,35%	9 924 178	25 045 336
<b>TILLVERKNING FÖR EGET BRUK</b>	<b>620 000</b>	<b>149 560</b>	<b>24,12%</b>	<b>470 440</b>	<b>56 315</b>
<b>VERKSAMHETSKOSTNADER</b>	<b>-231 457 617</b>	<b>-167 263 038</b>	<b>72,27%</b>	<b>-64 194 579</b>	<b>-212 714 327</b>
Personalkostnader	-102 234 440	-76 648 914	74,97%	-25 585 526	-79 750 652
Köp av tjänster	-55 498 621	-38 245 663	68,91%	-17 252 958	-92 836 896
Material, förnödenheter	-14 166 400	-8 636 084	60,96%	-5 530 316	-8 198 395
Bidrag	-10 834 200	-7 979 765	73,65%	-2 854 435	-6 228 314
Övriga verksamhetskostnader	-48 723 956	-35 752 611	73,38%	-12 971 345	-25 700 070
<b>VERKSAMHETSBRIDRAG</b>	<b>-163 793 975</b>	<b>-114 830 029</b>	<b>70,11%</b>	<b>-48 963 946</b>	<b>-160 504 425</b>
<b>SKATTEINKOMSTER</b>	<b>148 238 600</b>	<b>121 719 218</b>	<b>82,11%</b>	<b>26 519 382</b>	<b>166 164 844</b>
<b>STADSANDELAR</b>	<b>47 000 000</b>	<b>35 541 887</b>	<b>75,62%</b>	<b>11 458 114</b>	<b>32 875 926</b>
<b>FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER</b>	<b>1 260 000</b>	<b>403 913</b>	<b>32,06%</b>	<b>856 087</b>	<b>98 134</b>
Ränteintäkter	160 000	179 315	112,07%	-19 315	32 428
Övriga finansiella intäkter	2 000 000	412 718	20,64%	1 587 282	181 692
Räntekostnader	-800 000	-184 764	23,10%	-615 236	-107 430
Övriga finansiella kostnader	-100 000	-3 356	3,36%	-96 644	-8 556
<b>ÅRSBRIDRAG</b>	<b>32 704 625</b>	<b>42 834 988</b>	<b>130,98%</b>	<b>-10 130 363</b>	<b>38 634 478</b>
<b>AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR</b>	<b>-28 500 000</b>	<b>-16 464 958</b>	<b>57,77%</b>	<b>-12 035 042</b>	<b>-11 804 567</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT</b>	<b>4 204 625</b>	<b>26 370 030</b>	<b>627,17%</b>	<b>-22 165 405</b>	<b>26 829 912</b>
<b>BOKSLUTSDISPOSITIONER</b>	<b>700 000</b>	<b>0</b>			<b>0</b>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT(-)</b>	<b>4 904 625</b>	<b>26 370 030</b>	<b>537,66%</b>	<b>-21 465 405</b>	<b>26 829 912</b>



FINANSIERINGSANALYS	BUDGET 2023 +ändring	UTFALL jan-sep, 2023	UTFALL -%	DIFFERENS	UTFALL jan-sep, 2022
Årsbidrag	32 704 625	42 834 988	131,0 %	10 130 363	56 310 372
Extraordinära poster	0	0	0,0 %	0	0
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 700 000	-2 546 149	44,7 %	3 153 851	-5 733 697
	27 004 625	40 288 839	149,2 %	13 284 214	50 576 675
<b>Investeringskassaflöde</b>					
Investeringsutgifter	-36 956 000	-20 323 665	55,0 %	16 632 335	-11 999 509
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	520 000	0	0,0 %	-520 000	34 037
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	5 700 000	2 921 125	51,2 %	-2 778 875	7 699 678
	-30 736 000	-17 402 540	56,6 %	13 333 460	-4 265 795
<b>Verksamhets och investeringskassaflöde</b>	<b>-3 731 375</b>	<b>22 886 299</b>	<b>-613,3 %</b>	<b>26 617 674</b>	<b>46 310 880</b>
<b>Kassaflödet för finansieringsdel</b>					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av lånefordringar	-36 150 000	-6 090 000	16,8 %	30 060 000	-143 660
Minskning av lånefordringar	31 425 000	734 025	2,3 %	-30 690 975	851 591
	-4 725 000	-5 355 975	113,4 %	-630 975	707 931
Förändringar i lånebeståndet					
Ökning av långfristiga lån	4 000 000	0	0,0 %	-4 000 000	0
Minskning av långfristiga lån	-13 030 000	-8 709 604	66,8 %	4 320 396	-7 472 092
Förändringar av kortfristiga	0	0	0,0 %	0	0
	-9 030 000	-8 709 604	96,5 %	320 396	-7 472 092
Förändringar i eget kapital	0	6 138 873	0,0 %	6 138 873	0
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	0	-43 805	0,0 %	-43 805	2 138 751
Förändring av omsättningstillgångar	0	0	0,0 %	0	0
Förändring av fordringar	0	8 689 770	0,0 %	8 689 770	29 524 649
Förändring av räntefria skulder	0	-28 965 735	0,0 %	-28 965 735	-32 584 302
	0	-20 319 770	0,0 %	-20 319 770	-920 902
<b>Kassaflödet för finansieringsdel</b>	<b>-13 755 000</b>	<b>-28 246 476</b>	<b>205,4 %</b>	<b>-14 491 476</b>	<b>-7 685 063</b>
<b>Förändring av likvida medel</b>	<b>-17 486 375</b>	<b>-5 360 178</b>	<b>30,7 %</b>	<b>12 126 197</b>	<b>38 625 817</b>



# Driftsekonomi

DRIFTSEKONOMI	BUDGET 2023 +ändring	UTFALL jan-sep, 2023	UTFALL -%	DIFFEREN S	UTFALL jan-sep, 2022*
<b>KONCERTJÄNSTER</b>					
VERKSAMHETSINTÄKTER	40 881 642	32 962 337	80,6 %	7 919 305	31 235 709
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	150 000	0	0,0 %	150 000	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-44 031 019	-28 935 980	65,7 %	-15 095 039	-27 528 201
VERKSAMHETS BIDRAG	-2 999 377	4 026 356	-134,2 %	-7 025 733	3 707 508
<b>STADSUTVECLING</b>					
VERKSAMHETSINTÄKTER	12 420 500	9 926 073	79,9 %	2 494 427	12 165 766
VALMISTUS OMAAN KÄYTTÖÖN	470 000	149 560	31,8 %	320 440	176 491
VERKSAMHETSKOSTNADER	-25 233 606	-18 573 165	73,6 %	-6 660 441	-16 456 787
VERKSAMHETS BIDRAG	-12 343 106	-8 497 532	68,8 %	-3 845 574	-4 114 531
<b>VÄXANDE OCH LÄRANDE</b>					
VERKSAMHETSINTÄKTER	7 172 200	5 154 289	71,9 %	2 017 911	6 042 949
VERKSAMHETSKOSTNADER	-123 032 715	-92 397 254	75,1 %	-30 635 461	-83 596 596
VERKSAMHETS BIDRAG	-115 860 515	-87 242 965	75,3 %	-28 617 550	-77 553 647
<b>LIVSKRAFT</b>					
VERKSAMHETSINTÄKTER	6 569 300	4 240 750	64,6 %	2 328 550	3 856 451
VERKSAMHETSKOSTNADER	-39 160 277	-27 356 646	69,9 %	-11 803 631	-24 489 228
VERKSAMHETS BIDRAG	-32 590 977	-23 115 896	70,9 %	-9 475 081	-20 632 777
<b>Borgå stad utan äffärsverket</b>					
VERKSAMHETSINTÄKTER	67 043 642	52 283 449	78,0 %	14 760 193	53 300 875
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	620 000	149 560	24,1 %	470 440	176 491
VERKSAMHETSKOSTNADER	-231 457 617	-167 263 045	72,3 %	-64 194 572	-152 070 812
VERKSAMHETS BIDRAG	-163 793 975	-114 830 037	70,1 %	-48 963 938	-98 593 447

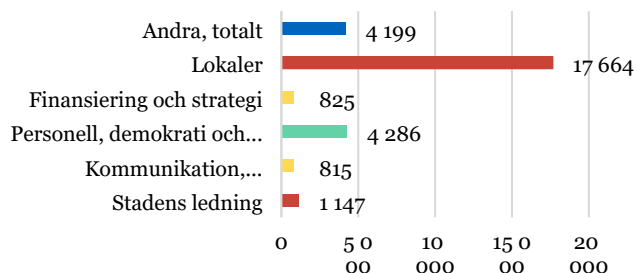
\* Organisations- och välfärdsområdesreformen inverkar på siffrornas jämförbarhet. Jämförelsetalen för år 2022 har beräknats genom att eliminera de funktioner som överförts till välfärdsområdet från siffrorna och genom att omvandla de funktioner som blivit kvar i staden till att motsvara den nya organisationsstrukturen.



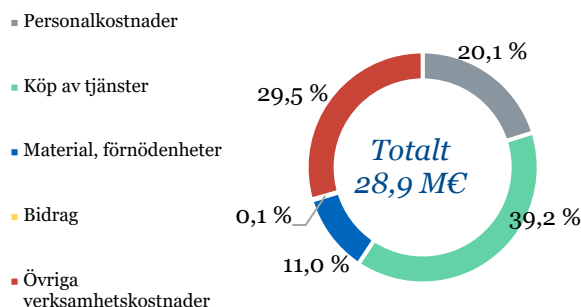
# Koncerttjänster

Koncerttjänster	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	32 962 337	40 881 642	80,6 %	31 235 709	40 881 642
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	0	150 000	0,0 %	0	150 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-28 935 980	-44 031 019	65,7 %	-27 528 201	-44 031 019
VERKSAMHETS BIDRAG	4 026 356	-2 999 377	-134,2 %	3 707 508	-2 999 377

Koncerttjänster kostnadsfördelning 09/2023  
1 000 €



Koncerttjänster efter kontogrupper



## Val

I Förvaltning och demokrati-enheten beredde man sig under första kvartalet på riksdagsvalet den 2 april. I förhandsröstningen under första kvartalet var deltagandet exceptionellt högt. Man strävade efter att särskilt beakta vallokalernas tillgänglighet.

## Stadsfullmäktige

Fullmäktige har haft sammanträden varje månad. Mötet i februari ordnades elektroniskt och i samband med mötet i mars ordnades en aftonskola om arbets- och näringsreformen.

Sedan mötet i maj har fullmäktiges möten textats till finska och svenska. Detta gör inspelningarna mycket tillgängligare.

I samband med stadsfullmäktiges möte i september ordnades en aftonskola som behandlade två viktiga ärenden: ordnandet av arbets- och näringsstjänster samt Kokon idrottscentrum.

## Revisionsväsendet

Revisionsnämnden har sammanträtt enligt årsplanen.

## Stadsstyrelsen

På ordförandens initiativ har stadsstyrelsen inlett självvärdering av verksamheten. Målet är att göra mötena effektivare och mer ändamålsenliga. Även tjänsteinnehavarna har deltagit i utvärderingen. I år är avsikten att ta fram en allmän modell för självvärderingen, som tillämpas även på verksamheten för stadens andra organ. Stadsstyrelsens ordförande och förvaltningsdirektör utvecklar

verksamhetsmodellen i samarbete med FCG:s experter.

Stadsstyrelsen har sammanträtt enligt etablerad praxis varje vecka, med undantag för fullmäktiges mötesveckor.

Den viktigaste reformen i stadsstyrelsens verksamhet är inledandet av koncernsektionens verksamhet. Vid sina möten har koncernsektionen hört representanter för koncernbolagen och löst aktuella ärenden som gäller koncerngemenskaperna. Utvecklingen av koncernsektionens verksamhet fortsätter i maj vid ett seminarium där man studerar praxis vid andra städers sektioner.

Under stadsstyrelsens seminarieresa till Lund den 7-9 juni behandlades stadsstrategin och verkställandet av den som en del av stadens verksamhet. I Lund fick man ta del av information om och erfarenheter av globalt noterade lösningar med vilka klimatåtgärderna och stadens funktion har främjats.

Under stadsstyrelsens övriga verksamhet har man under början av året bokfört kostnader för social- och hälsovårdsväsendet samt räddningsväsendet för 2022 som har kommit till kännedom med fördröjning. Under serviceområdets kostnader har man därtill som överlåtelseförlust bokfört poster som motsvarar lös egendom som överförts till välfärdsområdet. För att täcka dessa poster söker man ett tilläggsanslag på totalt 2,5 miljoner euro för concerttjänsternas omkostnader.

Under hösten har stadsstyrelsen bland annat berett ett avtal om ordnande av arbets- och näringsstjänster med de andra kommunerna i Östra Nyland.

## Stadens ledning

Stadens ledning främjar verkställandet av stadsstrategin under budgetåret. I arbetet utnyttjas indikatorerna för stadsstrategin som godkänts av fullmäktige.

Stadsledningens viktigaste prioriteter under andra kvartalet har anknutit till främjandet av verkställandet av stadsstrategin, ordnandet av stadens nya organisation samt organiseringen av TE2025-tjänsterna. Stadsledningen har främjat genomförandet av separata projekt som är viktiga för Borgå, såsom spårbindelserna.

### Personal, demokrati och utveckling

Personalprogrammet och arbetarskyddets verksamhetsprogram för åren 2023–2026 godkändes i stadsstyrelsen under våren. Verkställandet av organisationsförändringen som skedde i årsskiftet har huvudsakligen förts in i personalsystemen. Lönesystemen som grundar sig på arbetets svårighetsgrad har uppdaterats när arbetsuppgifterna har ändrats i samband med organisationsreformen. I början av juni förhandlade man fram de riktade lönejusteringar som grundar sig på den kommunala lönelösningen. De höjda lönerna betalas retroaktivt i augusti–september. Lönejusteringarna riktades i synnerhet till småbarnspedagogiken och krävande sakkunniguppgifter. Projektet för digitalisering av lunch- och rekreationsförmåner framskrider planenligt i samarbete med HPK Palvelut Oy.

Närchefsinfon har ordnats varje månad och i dem har man behandlat aktuella ärenden såsom ekonomi, ICT-ärenden, ledning av arbetsförmågan, arbetarskydd, löneärenden och kommunikation. För att förbättra kvaliteten på introduktionen till arbetet och för att förenhetliga processerna har man skaffat INTRO-systemet, som tas i bruk under hösten. Fastställandet och utvecklingen av introduktionsmaterialet har inletts med en allmän introduktion till staden. I slutet av året utbildas enheter inom olika sektorer som anmält sig till Intros pilotskede.

Rekryteringsproblemen som drabbar även expertuppgifter har lett till att direktsökning och lockande av lämpliga sökande har blivit vanligare. Rekryteringsteamet stöder närcheferna i att hitta en lämplig ramavtalspart för direktsökning. Vid rekryteringen testas fördomsfritt även andra kommunikations- och marknadsföringssätt för att öka synligheten. En rekryteringsexpert har delvis varit anställd inom småbarnspedagogiken som stöd för vikarieförmedlingen och den årliga rekryteringskampanjen. Erfarenheterna har varit goda. Rekryteringarna har lett till framgångar och man har kunnat underlätta daghemsföreståndarnas arbetsbörda. Inom småbarnspedagogiken är det dock fortfarande svårt att fylla alla lediga platser med behöriga arbetstagare. Sommarjobben för unga söktes av 508 personer och 116 ungdomar anställdes för att lära känna kommunarbetet och Borgå stad som arbetsgivare.

Verksamhetsmodellen med ersättande arbete har utvecklats tillsammans med representanter för personalen i en workshop som syftade till att uppdatera anvisningen för ersättande arbete, öka förståelsen för ersättande arbete och göra attityderna till det positivare. Samordnaren för arbetsförmågan ordnar aktivt riktade

diskussioner med cheferna så att risken för försvagad arbetsförmåga kan identifieras tidigare än förut. KIILA-rehabiliteringskursen har inletts. Kursen beviljas av Fpa och är riktad till småbarnspedagogikens personal. Kursen ordnas i samarbete med Sibbo kommuns småbarnspedagogik. Servicepaketen som främjar det psykiska välbefinnandet i Auntie-tjänsten har använts 16 gånger. Hittills har centraliserat anslag för välbefinnande i arbetet beviljats till tre arbetsgemenskaper.

Arbetssäkerhetssystemet WPro togs i bruk 17.8.2023. Systemets organisationsstruktur och användarrättigheterna i anknytning till det har redigerats efter ibruktagningen, så att WPro ska betjäna användare optimalt. Etablerandet av användningen av det nya systemet och utvecklingen av dess funktioner fortsätter under slutet av året utifrån användarerfarenheterna. En tväradministrativ arbetsgrupp har under personalenhetens ledning berett en förutredning om kameraövervakning under perioden 08–10/23. Arbetsgruppens verksamhet jämte rapporter svarar på strategins mål att effektivisera samarbetet mellan olika myndigheter med tanke på gatusäkerheten.

Staden deltar i forskningen om beredskap och praxis för multilokalt arbete. Målet är att utgående från forskningsresultaten utveckla anvisningarna och praxis för arbete på flera platser så att man med distansarbete kan stödja både personalens välbefinnande och produktiviteten. I anknytning till forskningen gjordes en personalenkät, och resultaten och en forskningsrapport får man under hösten.

På basis av resultatet med ett överskott 2022 beslutade staden att belöna personalen för en god arbetsinsats med ett motivationstillägg på 200 euro eller motions- och kultursedlar. Belönandet har genomförts våren 2023.

I Förvaltning och demokrati-enheten har man inlett systematisk utveckling av deltagandet, när den tidsbundna delaktighetskoordinatören inledde sin verksamhet i mars. Inledningsvis har man kartlagt alla aktörer inom staden som arbetar med delaktighet och samlat dem till en arbetsgrupp för delaktighet. Beredningen av deltagande budgetering har inletts.

Processen för deltagande budgetering har inletts. Idéskedet pågår till 16.8, och därefter ska idéerna behandlas och presenteras för kommuninvånarna för omröstning i september. Det lämnades in närmare 400 idéer och behandlingen av dem är ett större arbete än tänkt. Trots allt kunde omröstningen ordnas enligt planerna i september, och därefter har förverkligandet av de vinnande idéerna inletts.

I januari fattade stadsstyrelsen beslut om att skaffa en lösning för elektronisk arkivering. Ibruktagningen av den elektroniska arkiveringen har inletts under första kvartalet. Ibruktagningsprojektet har inletts i slutet av september.

I Utveckling och digitalisering-enheten har man främjat målen enligt stadens digitaliseringsprogram, till exempel har stadens webbutik och nätbetalning utvidgats. Därtill har man stött reformen av stadens bidrag och den deltagande budgeteringen genom att utveckla system



och genom att ta i bruk suomi.fi-fullmakter även i fråga om bidrag.

Från början av 2023 svarar enheten för styrningen av utlagda grundläggande ICT-tjänster. Överföringen av system och funktioner från stadens miljö till HPK Palvelut Oy och välfärdsområdets miljöer samt kostnadsoptimeringen fortsätter.

Dataadministrationen, som från början av året är en del av enheten, svarar nu enligt stadsdirektörens beslut även för dataskyddet. För att stödja detta arbete har man skaffat och börjat ta i bruk Digiturvamalli, som är ett verktyg för ledning av dataskyddet.

Man har även konkurrensutsatt och upphandlat en leverantör för att upprätthålla och utveckla stadens informationsresurs. Auditeringen av informationsresursen inleddes i september.

Digiprogrammet är ett dokument som styr digitaliseringen och gäller till slutet av 2023, således har man börjat bereda ett nytt digiprogram genom enkäter, workshoppar och utbildningar. Ett centralt tema i flera utbildningar och workshoppar har i synnerhet varit artificiell intelligens.

### **Finansiering och strategi**

Från början av 2023 omfattar serviceområdet Finansiering och strategi följande enheter: Finansieringsenheten (inklusive beredning av koncernstyrningen), centraliserade upphandlingstjänster samt strategienheten.

Ekonomins och finansieringens viktigaste prioriteringar under januari–september har anknutit till stadens nya organisations ekonomiprocesser, skötsel av efterarbeten på grund av välfärdsområdesreformen, beredning av arbets- och näringstjänsternas finansieringsfrågor, skötsel av stadens kassa, låneportfölj och placeringsverksamhet i den nya räntemiljön samt det nya Raindance-systemprojektet.

Stadens centraliserade upphandlingstjänsters verksamhet har varit normal under början av året. Av sektorerna samlar man de viktigaste upphandlingarna man känner till för 2024, och arbetet planeras och periodiseras därefter.

Man har satsat på att utveckla styrningen och uppföljningen av strategin. Den nya strategienheten omfattar en strategisamordnare, en välfärdssamordnare och en expert på hållbar utveckling. Under årets tre första kvartal har man främjat i synnerhet följande processer eller projekt: strategistyrningens interna processer och ansvarsbestämning, processen för uppföljning av strategin, processen för programledning, processen för ledning av projektportföljen, processen för strategisk utveckling av välfärd och hälsa samt beredning av klimat- och miljöprogrammet.

### **Lokaler**

Bearbetningen av C-portföljen för stadens egna lokaler och fastigheter har fortsatt. Objekt som är lätta att sälja, hyra ut och riva har kunnat skötas, men en stor del väntar fortfarande på en planändring eller ändring av användningsändamålet. I fråga om dessa har man avtalat om målsatta tidsplaner och om arbetsfördelningen med stadsutvecklingen.

Fastighetsskötseln inklusive personal, maskiner och utrustning överfördes i sin helhet från lokalservicen till lokalerna vid årsskiftet. Utarbetandet av enhetliga arbetsmetoder, regler och verksamhetsanvisningar fortsätter. De interna organisationsförändringar inom serviceområdet som krävdes för överföringen har genomförts.

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN			2023								
			Tamm i	Helm i	Maali s	Huht i	Touk o	Kes ä	Hein ä	El o	Syy s
Palvelualue	Vastuuhenkilö										
<b>KONSERNIPALVELUT</b>											
Kaupunginhallitus	Henrik Rainio		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Kaupungin johto	Henrik Rainio		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Viestintä, markkinointi ja yhteiskuntasuhteet	Aino-Marja Kontio		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Henkilöstö, demokratia ja kehitys	Hallinto ja demokratia	Roope Lenkkeri	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Henkilöstö	Anu Kalliosaari	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Kehitys ja digitalisaatio	Charlotta Grönqvist	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Rahoitus ja strategia	Rahoitus	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Hankintapalvelut	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Strategia	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Toimitilat	Mikko Silvast		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Kaupunginhallituksen muu toiminta	Henrik Rainio		1	2	2	2	3	3	1	1	1

**1** Todennäköisesti pysytään talousarviossa.

**2** Lievä ylityspaine / Toteumaprosentti korkea tavanomaiseen verrattuna / Tiedossa on muutoksia, jotka heikentävät tilannetta.

**3** Keskiuuri ylityspaine / Toteumaprosentit selvästi normaalia korkeammalla / Tiedossa merkittäviä tilannetta heikentäviä muutoksia.

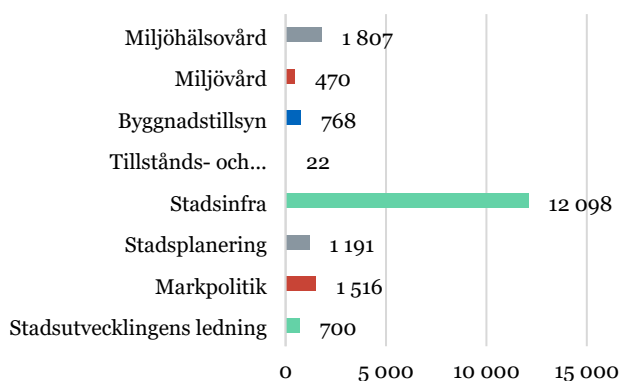
**4** Talousarviomäärärahat ylittyvät todennäköisesti / Talousarviomuutosta valmistellaan.

Serviceområde					
Val	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	110 000	0,0 %	109 971	110 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-120 652	-118 086	102,2 %	-179 071	-118 086
VERKSAMHETSBIDRAG	-120 652	-8 086	1492,1 %	-69 100	-8 086
Stadsfullmäktige					
Stadsfullmäktige	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-176 506	-347 009	50,9 %	-212 351	-347 009
VERKSAMHETSBIDRAG	-176 506	-347 009	50,9 %	-212 351	-347 009
Revision					
Revision	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-48 304	-100 400	48,1 %	-55 775	-100 400
VERKSAMHETSBIDRAG	-48 304	-100 400	48,1 %	-55 775	-100 400
Stadsstyrelsen					
Stadsstyrelsen	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 037	0	0,0 %	64	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-518 793	-354 476	146,4 %	-453 819	-354 476
VERKSAMHETSBIDRAG	-517 756	-354 476	146,1 %	-453 756	-354 476
Stadens ledning					
Stadens ledning	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	5 950	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 146 657	-1 628 488	70,4 %	-412 360	-1 628 488
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 146 657	-1 628 488	70,4 %	-406 409	-1 628 488
Kommunikation, marknadsföring och samhällsrelationer					
Kommunikation, marknadsföring och samhällsrelationer	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	26 059	0	0,0 %	22 225	26 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-814 503	-1 397 993	58,3 %	-659 292	-1 397 993
VERKSAMHETSBIDRAG	-788 444	-1 397 993	56,4 %	-637 066	-1 371 993
Personell, demokrati och utveckling					
Personell, demokrati och utveckling	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	400 285	844 000	47,4 %	561 401	844 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 286 243	-5 959 096	71,9 %	-4 155 090	-5 959 096
VERKSAMHETSBIDRAG	-3 885 958	-5 115 096	76,0 %	-3 593 688	-5 115 096
Finansiering och strategi					
Finansiering och strategi	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	9 500	0	0,0 %	7 441	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-825 191	-1 003 310	82,2 %	-480 285	-1 003 310
VERKSAMHETSBIDRAG	-815 691	-1 003 310	81,3 %	-472 844	-1 003 310
Lokaler					
Lokaler	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	30 149 882	39 927 642	75,5 %	30 451 368	39 927 642
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	0	150 000	0,0 %	0	150 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-17 664 340	-28 702 161	61,5 %	-19 508 502	-28 702 161
VERKSAMHETSBIDRAG	12 485 542	11 375 481	109,8 %	10 942 866	11 375 481
Kaupunginhallituksen muut toiminta					
Kaupunginhallituksen muut toiminta	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 375 574	0		77 288	292 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 334 792	-4 420 000	75,4 %	-1 411 657	-4 420 000
VERKSAMHETSBIDRAG	-959 217	-4 420 000	21,7 %	-1 334 369	-4 128 000

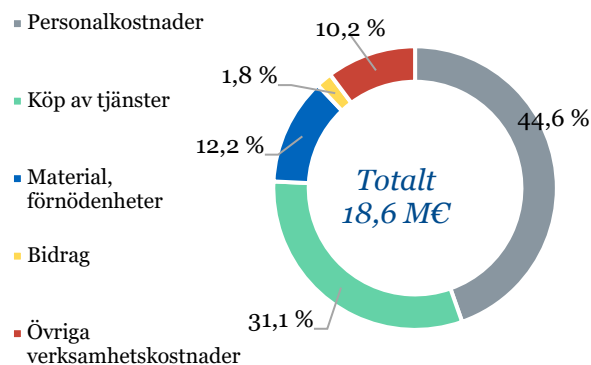
# Stadsutveckling

Stadsutveckling	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÅKTER	9 926 073	12 420 500	79,9 %	12 165 766	12 504 100
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	149 560	470 000	31,8 %	176 491	350 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-18 573 165	-25 233 606	73,6 %	-16 456 787	-25 322 842
VERKSAMHETS BIDRAG	-8 497 532	-12 343 106	68,8 %	-4 114 531	-12 468 742

Stadsutveckling kostnadsfördelning 09/2023  
1 000 €



Stadsutveckling efter kontogrupper



## Stadsutvecklingens ledning

Stadsutvecklingens ledning har fortsatt sin verksamhet inom ramarna för handlingsplanen under granskningsperioden. På grund av konjunkturförändringarna har särskilt utarbetandet av nästa års budget för sektorn varit aktivt och beretts i samarbete med serviceområdena inom sektorn. Ledningen har också aktivt främjat verksamheten för den förändringsgrupp som inrättats för projektet med Nimbus-verksamhetslokalerna och som det ser ut nu flyttar de första arbetstagarna till det nya verksamhetsstället under december månad. Stödandet av spetsprojekten har fortsatt under tredje kvartalet och beredningen av samtliga projekt har framskridit enligt tidsplanen. Utvecklingen av kollektivtrafiksystemet har fortsatt enligt tidtabellen, men när det gäller fastställandet av servicenivån är det viktigt att föra en dialog med stadsfullmäktige ännu under det följande delåret. Under september månad betalades i enlighet med stadsutvecklingsnämndens beslut skärgårdsunderstöd som stöder en bestående infrastruktur i skärgården. I ledningen fortsätter man aktivt att följa det rådande ekonomiska läget och kontrollera dess konsekvenser, särskilt med beaktande av att byggandet avtar och dess konsekvenser för kärnverksamheten inom vår bransch.

## Stadsutvecklingens centrala spetsprojekt

### Parkgatan

Parkgatans spetsprojekt har framskridit genom behandlingen av förslagsskedet för detaljplanen för Parkgatan I. Stadsutvecklingsnämnden ställde detaljplanen till påseende i juni och detaljplanen var framlagd i augusti och man begärde utlåtanden om den.

Detaljplanen presenterades för grannar och andra intressentgrupper vid Albert Edelfelts skola den 23 augusti. Två anmärkningar och fem utlåtanden om detaljplanen lämnades in. Utlåtandena eller anmärkningarna föranleder inga betydande ändringar i detaljplanen och detaljplanen bereds för godkännandebehandling. Utredningar om Parkgatans projekt i fråga om finansieringslösningarna för konstprogrammet, kapacitetsgranskningen av avloppsvattnet, bron för gångtrafik och cykling och anslutningsparkeringen har framskridit och blir färdiga i slutet av året.

### Kollektivtrafiken

Den plan för linjenätet som hänför sig till kollektivtrafikreformen är nu färdig i början av hösten. Linjenätet kunde kommenteras under sommaren i cirka en månad och fick över 500 kommentarer. Utifrån dessa kommentarer gjordes små ändringar i linjerna och tidtabellerna. En marknadsdialog håller nu på att förberedas och kommer att hållas den 24–25 oktober med trafikföretagen. Syftet är också att presentera kollektivtrafikreformen i Borgå och föra en öppen diskussion med trafikföretagen. Detta förväntas öka attraktionskraften för stadens kommande konkurrensutsättningar. Efter marknadsdialogen görs finslipningar i konkurrenshandlingarna och man strävar efter att inleda konkurrensutsättning av den trafik som inleds hösten 2024. I utredningen om biljett- och betalningssystemet kommer det ännu i början av hösten att ordnas en intervju med HRT.

### Gammelbacka

I planeringen av Gammelbacka har tyngdpunkten legat på projektplaneringen av den nya skolan där man har

undersökt alternativ till placeringen av skolan. Granskningen av alternativen har framskridit till slutskedet, där två lösningar i centrum av Gammelbacka undersöks och jämförs. Utkastet till detaljplan för förnyandet av Gammelbacka centrum utarbetas enligt tidtabellen för projektplaneringen. Som grund för planarbetet har man utrett nödvändiga utgångsdata och engagerat kommuninvånare som bor och är verksamma i området. Gammelbackas nuvarande servicebyggnaders lokaler och användare har utretts som ett konsultarbete som blir färdigt inom de närmaste veckorna. Eleverna vid Peipon koulu har deltagit i planeringen av den nya skolan vid workshoparna för barnens arkitektur och planering, som har ordnats fyra eftermiddagar. Under slutet av året torde ytterligare planer och utredningar för att utveckla Gammelbacka inledas.

### Markpolitik

Det råder rätt stor osäkerhet om överlåtelse av tomtmark och för tomtreservationer har förlängning sökts och en del reservationer återkallats. Under innevarande år har 10 nya tomtaffärer gjorts, av vilka den mest betydande är försäljningen av en företagstomt vid Kungsposten till Biltema. Därtill har 16 tomter som tidigare varit utarrenderade sålts. Intäkterna av tomtförsäljningen uppgår till cirka 2,9 miljoner euro. Det har undertecknats 19 arrendeavtal för nya tomter. Förhandlingar pågår om detaljplanerade tomter vid Institutgränd, Borgå Energi, slutänden av Lundagatan, träkvarteret på Västra åstranden och Fabriksparkens trähus. Köpet av trähusen vid Institutgränd och Fabriksparken väntar på Aras beslut.

Förhandlingar om ett markanvändningsavtal förs för detaljplaneområdena Vindkulla och Vårdalsängen. Tre nya avtal om inledande av detaljplanläggning har undertecknats (Hopeakvarteret, Linnankoskigatan 43 och Nestes raffinaderiområde).

Fram till ingången av oktober har cirka 58 hektar markområden anskaffats och dessutom har beslut om köp fattats och avtal ingåtts med markägaren om markområden på cirka 74 hektar. Markförvärven tog cirka 1,5 miljoner euro och dessutom har man kommit överens om markarbeten på cirka 1,4 miljoner euro. För anskaffning av råmark erhöles tilläggsanslag.

Stadsmätningen deltog i en ansökning ledd av Seinäjoki stad där man sökte om miljöministeriets understöd för deltagande i partnerskapstestet i det riksomfattande Ryhti-datasystemet. Understödet beviljades i början av oktober. Inom projektet utvecklas och testas hur detaljplanerna kan överföras från det program för geografisk information som används i Borgå till Ryhti.

Obebyggda byggnadsplatser som enligt detaljplanerna ägs av privata har kartlagts inom hela stadsområdet. Informationsbrev har skickats till ägarna av obebyggda byggnadsplatser i Pepot och Alkrogsområdet. Sköldviksområdet har flygfotograferats och laserskannats för Sköldviks och Kullos detaljplan.

### Stadsplanering

I år framskred särskilt arbetet med de detaljplaner som ska möjliggöra bostadsbyggande som skapar en tätare och kompletterande samhällsstruktur i centrum och dess närhet. Planeringen av Borgå Parkgata har framskridit och detaljplaneförslaget för Parkgatan I har varit framlagt. Även förslaget till detaljplan för Brunngatan 34–36 var framlagt. För Sjtullens område framlades två alternativa planutkast för påseende och kommentarer från invånare och andra delaktiga, och utifrån de inkomna kommentarerna har det utarbetats två nya planalternativ utifrån vilka delaktigheten fortsätter. Detaljplanen för Konstfabriksparkens trähus vann laga kraft.

Även detaljplanearbetet för småhusområdena har framskridit. Detaljplaneändringen för småhus vid Mosskärrsvägen i Finnby har färdigställts och detaljplanen för det småhusdominerade området Vårdalsängen blev antagen. Planutkastet för Haikobranten II och Gamla Veckjärvivägen var framlagt.

Ändringen av detaljplanen för Kokons idrottscentrum framskred och utkastet var framlagt och på remiss i juni–augusti. Beredningen av förslaget har inletts på basis av erhållna åsikter och utlåtanden.

Detaljplaneändringen för Industrivägen 4 i Östermalm blev klar och möjliggör ändring av nuvarande industri- och lagerlokaler till lokaler för motions- och välbefinnandetjänster. Detaljplaneändringen för Huktis daghem blev klar.

Detaljplanen och ändringen av detaljplanen AK 557 Sköldvik och Kullo som omfattar en central del av Sköldviks raffinaderi- och industriområde, var framlagda som utkast i juni. Beredningen av planförslaget har inletts på basis av erhållna respons. Utredningen Beaktande av storolyckor i Sköldviksområdet vid planeringen av markanvändningen uppdateras under slutet av året. Genom detaljplanen och ändringen av detaljplanen skapas förutsättningar för att Sköldviks industriområde ska kunna utvecklas långt in i framtiden.

Strukturmodellfasen för delgeneralplanearbetet i de centrala stadsområdena framskred till slutrakan, och vid fullmäktigeseminarier i maj funderade man på den bästa modellen och anvisningar för det fortsatta arbetet med delgeneralplanen. Av de utredningar som hänför sig till delgeneralplanen färdigställdes en bedömning av förutsättningarna för genomförande av närtågstrafiken i Borgåriktningen.

De preliminära målen för delgeneralplanen för Kullo–Mickelsböle–Sköldvik och de utredningar som gjorts lades fram i september. Samtidigt öppnades också en enkät om delgeneralplanens preliminära mål och annat planläggningsmaterial. Dessutom ordnades en planeringsworkshop för de delaktiga i Kullo under tre dagar. Östbanan Ab deltog i planeringen och presenterade hur planeringen av Östbanan framskrider.

Stadsutvecklingsnämnden beslöt i juni att verktyget Viherkerroin (Grönytekoeficient) tas i bruk på detaljplaneområden i Borgå. Med hjälp av

grönvtekoefficientmetoden kan man öka stadsväxtligheten och påverka dess kvalitet. Stadsutvecklingsnämnden godkände i september byggarvisningen Naturenliga dagvattenlösningar för gården (Luonnonmukaisia hulevesiratkaisuja pihaan). Anvisningen kompletterar de byggarvisningar som godkänts tillsammans med detaljplanerna.

Dokumentet för anbudsfrågan för konkurrensutsättning av den första tomten på Parkgatan, Borgåportens hörn (kvarter 461, fastighet 638-22-461-1), har godkänts av stadsutvecklingsnämnden.

### **Stadens infrastruktur**

Driftekonomins intäkter ligger efter den linjära bildningen av intäkterna för budgetens tredje kvartal med cirka 200 000 euro och tillverkningen för eget bruk med cirka 200 000 euro. Den största underskridningen av intäkterna är för närvarande intäkterna på kontona för försäljningsintäkter och tillverkning för eget bruk. På basis av dessa förväntas intäkterna i slutet av året vara mindre än uppskattat.

Verksamhetskostnaderna motsvarar de lineära utgifterna. De största enskilda kostnaderna är för köp av material och förnödenheter samt tjänster. Den största överskridningen för köp av tjänster gäller experttjänsterna. Kostnaderna för experttjänsterna har i huvudsak höjts av planeringen av iståndsättningen av förorenade marker (Mätjärvi och området kring Kattsundsvägen). Andra större enskilda kostnader har uppstått av markstudier och av planen för fotgång och cykling i Box-Kullo, som är ett samprojekt med NTM-centralen. När det gäller rese- och transporttjänster kommer kollektivtrafikkostnaderna sannolikt att stiga med över 200 000 euro. Det finns tryck på att de uppskattade kostnaderna överskrids i huvudsak på grund av att skärgårdstrafiken i sin helhet övergått från att vara trafik på marknadsvillkor till stadens köptrafik efter att budgeten utarbetades. De anslag som reserverats för byggnadsmaterial kommer väsentligt att överskridas. Huvudorsaken är att materialkostnaderna har stigit och att andelen reparationsasfaltering är stor. Anslagen för bygg- och underhållstjänster i områdena kommer att överskridas på grund av reparationskostnaderna för broarna i Svinö och Maren. Väderleksförhållandena i slutet av året kommer väsentligt att påverka de kommande utgifterna, men de totala kostnaderna kommer antagligen att bli större än beräknat i fråga om gatuunderhållet.

I grönområdena har man utfört syner och beskärningar av gatuträden på Mannerheimgatan samt installerat bronsstatyetter på Västra åstranden. Solotalko pågick under maj–augusti, då jättebalsamin och lupin bekämpades. Dessutom pågår en kartläggning av främmande arter som engagerar kommuninvånarna med hjälp mobilspelet Crowdsorsa. Kartläggningen är ett verktyg för arbetsplanering för bekämpningen av främmande arter 2024. Anställning av en säsongsarbetsledare för grönområdena ledde till positiva erfarenheter, anställningen möjliggjorde en smidig arbetsledning för de lönesysselsatta i bekämpningen av främmande arter samt i iståndsättningen av möbler.

I den deltagande budgeteringen som genomfördes under augusti och september gavs flest önskemål till stadsinfra, sammanlagt 146. I synnerhet önskades trafikparker, hundparker, bänkar och avfallskärl. Kriterierna för den deltagande budgeteringen gjorde att merparten av förslagen inte framskred fram till omröstningen.

En utredningsplan för saneringen av trafikljus har utarbetats tillsammans med NTM-centralen och Fintraffics. Dessutom har man tillsammans med bl.a. räddningsverket utrett kraven på och tidtabellen för införandet av ett förmånssystem för larmfordon. Tillsammans med generalplanlägningsprocessen bereds utvecklandet av trafikmodeller som lämpar sig för trafikgranskningar. Trafiksäkerhetsarbetet har fortsatt bl.a. genom trafiksäkerhetsarbetsgruppens samarbetsnätverk. En del trafiksäkerhetsprojekt har varit konkreta åtgärder.

Parkeringsövervakningen har genomförts som vanligt precis som under de föregående perioderna. Digitaliseringen av tillsynen har främjats genom att en ny systemuppdatering har skaffats som gör det möjligt att snabbt överföra information mellan olika myndigheter.

Planeringen av en översyn av kollektivtrafiksystemet har pågått under årets början. Bestämningen av servicenivåerna har fortgått och nu planeras trafikrutter och tidtabeller samt biljett- och betalningsarrangemang. Trafiken för 2023 har upphandlats med smärre ändringar (bland annat linjen Östermalm–Kungspporten). Det ordnades en offentlig enkät om ordnandet av kollektivtrafiken som genererade cirka 2 200 svar. På basis av resultaten av enkäten har fastställandet av servicenivån kunnat preciseras och arbetet har fortsatt till tidtabelleplaneringsskedet. En separat enkät ordnas om preciserade linjenät och tidtabeller, och många svar kom också in. Dessutom har man låtit utföra ett diplomarbete som gäller utsikterna för kollektivtrafiken i Borgå 2030. På grund av anslagssituationen och optimeringen av service-/kostnadsnivån för olika linjer har man kommit fram till att stegvis införa ett nytt kollektivtrafiksystem i stället för att samtidigt ta i bruk alla planerade linjer i hela det nya systemet.

Delområdena i byggnadsplanerna för saneringen av avstjälpningsplatsen i Mätjärvi har blivit färdiga och åtgärdstillstånd för planerna har sökts hos byggnadstillsynsmyndigheten i Borgå stad. En projektplan, konsekvensbedömning och kostnadskalkyl för B-området har utarbetats för miljöministeriet tillsammans med NTM-centralen i Birkaland i syfte att få statlig finansiering som en del av miljöministeriets budgetberedning.

I miljöfrågor har man under det tredje kvartalet färdigställt upphandlingsdokumenten för iståndsättning av fiskvägen i Strömsberg. Avsikten var att upphandlingen skulle göras i samarbete med NTM-centralerna hösten 2023, eftersom tidsfristen för den statliga stödpenning som beviljats projektet går ut 2024, men upphandlingen kan inte föras vidare inom ramarna för Borgå stads driftsekonomi 2024. Man har försökt söka privata sponsorer för projektet, med dåligt resultat.

Invånarmöten ordnades för invånarna vid Kattsundsvägen, där invånarna hördes och den undersökningsplan som utarbetats för utredning av markens föroreningar presenterades. Undersökningarna genomförs under veckorna 40–41. I fråga om borrhundersökningarna har de samordnats med undersökningarna om byggbarhet och PIMA-studierna i Tolkisvägens grusgröpar. Dessutom har PIMA-studier genomförts för detaljplaneområdet Vårdalsbacken som hittills har varit ett lagringsområde för marks substanser och snö från dispositionsplanen för Skaftkärr.

### **Tillstånds- och tillsynsnämnden**

Tillstånds- och tillsynsnämnden har sammanträtt sex gånger i enlighet med en tidigare antagen mötestidtabell. Dessutom höll nämnden ett extra sammanträde i juni. Miljöhälsosektionen som är underställd nämnden har sammanträtt sju gånger.

### **Byggnadstillsynen**

Byggnadstillsynen har ansvaret för de ansökningar om bygglov och åtgärdstillstånd som lämnats in samt utfört syner som hänför sig till tillstånden. Tillsynen över den byggda miljön har inletts planmässigt och också resultat har uppstått. Ärendehanteringssystemet Dynasty10 som används för nämndens ärenden har tagit resurser eftersom antalet ärenden som bereds för nämnden har ökat. Den växande arbetsbelastningen för kanslisekreterarna inverkar fortsättningsvis på den servicenivå vi erbjuder kunderna bland annat i form av utdragen leveranstid för efterfrågade handlingar. Arkivets situation försvårar i betydande grad byggnadstillsynens arbete. Inkomsterna från tillståndsavgifterna har överskridits och de förväntas öka ytterligare i slutet av året. Under rapporteringsintervallet har det beviljats 545 tillstånd som tjänsteinnehavarbeslut och 35 tillstånd genom beslut av tillstånds- och tillsynsnämnden. Behandlingstiderna har varierat mellan 2 dygn och 10 veckor. Inspektörerna har utfört 1 233 syneförrättningar.

### **Miljöskydd**

Miljövården har ansvarat för tillstånds- och tillsyns ärenden som har inletts eller ingår i tillsynsplanen samt för ärenden som gäller naturskydd och naturskolans verksamhet. Verksamheten har framskridit planerligt och budgetutfallet håller sig inom budgetens ram. En inspektör avgick på grund av pensionering och en ny började i början av augusti. Serviceproduktionen har varit nästan normal i fråga om både arbetsmängden och behandlingstiderna.

### **Miljöhälsovård**

Miljöhälsovården svarar för de tillsynsuppdrag som följer tillsynsplanen samt inledda tillsyns ärenden som avses i livsmedels-, hälso- och sjukvård-, tobaks-, läkemedels- och marknadskontrolllagen samt lagen om djursjukdomar och djurskyddslagen. Serviceområdets uppdrag omfattar dessutom anordnandet av de veterinärtjänster för vilka kommunen är ansvarig.

Miljöhälsovårdens verksamhetsområde utvidgades i början av året. Det nuvarande samarbetsområdet omfattar kommunerna Askola, Lapträsk, Lovisa, Mörskom, Borgnäs, Pukkila, Borgå och Sibbo.

De bas- och årspremieintäkter som ska registreras i miljö- och hälsovårdens förvaltning har förverkligats nästan i enlighet med budgeten. Intäkterna från årsavgifterna enligt tobakslagen minskar – minskningen av försäljningsställen är förenlig med målen i tobakslagen. Hela serviceområdets intäkter och utgifter har realiserats i enlighet med budgeten.

I början av året har det funnits brister i provtagarens och hälsoinspektörernas resurser på grund av personalomsättning och tjänstledigheter. För livsmedelstillsynen anställdes en sommarinspektör med medel som sparats in från deltidspersonalens löner. Det har fortfarande varit svårt att tillsätta en vikarie för hygienveterinären: den valda vikarien övergick redan efter en månad till en annan uppgift. Situationen har påverkat hur utvecklingsuppgifterna som planerats för hygienikern framskrider. Tillsynen har realiserats bättre än väntat, vilket också syns i intäkterna av tillsynen.

Veterinärvården har med undantag för tillsynstjänsterna fungerat enligt planen. Avtalet om upphandling av veterinärtjänster för Mörskom och Pukkila kommuner undertecknades i början av året. I Budget 2023 ingår inte veterinärvårdens prestationer som produceras av Saaris klinik och i fråga om dem kommer veterinärvårdens prestationer att överskrida budgetmålen. Djurskötaryvakansen är öppen efter att den ordinarie arbetstagaren sade upp sig. Till den ledigslagna tjänsten som tillsynsveterinär valdes en ny person, som inleder sin uppgift i oktober. Under de tre första kvartalen har endast brådskande tillsyns ärenden inom djurskydd och djursjukdomar kunnat handläggas på grund av problemen att rekrytera en tillsynsveterinär. Trots detta kommer antalet inspektioner att överskrida det uppskattade. Veterinärvårdens personalkostnader är större än väntat, eftersom de obetalda pensionsavgifterna 2021 har fakturerats under innevarande år.

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN		2023								
		Tammi	Helmi	Maalis	Huhti	Touko	Kesä	Heinä	Elo	Syys
Palvelualue	Vastuhenkilö									
<b>KAUPUNKIKEHITYS</b>										
Kaupunkikehityksen johto	Riku Muurinen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Maapolitiikka	Pekka Söyriä	1	1	1	1	1	2	1	1	1
Kaupunkisuunnittelu	Maija-Riitta Kontio	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Kaupunki-infra	Kari Hällström	1	1	2	2	2	2	2	3	2
Rakennusvalvonta	Miia Hento	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ympäristönsuojelu	Jesse Mether	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ympäristöterveydenhuolto	Tiina Tiainen	1	1	1	1	1	1	1	1	1

**1** Todennäköisesti pysytään talousarviossa.

**2** Lievä ylityspaine / Toteumaprosentti korkea tavanomaiseen verrattuna / Tiedossa on muutoksia, jotka heikentävät tilannetta.

**3** Keskisuuri ylityspaine / Toteumaprosentit selvästi normaalia korkeammalla / Tiedossa merkittäviä tilannetta heikentäviä muutoksia.

**4** Talousarviomäärärahat ylittivät todennäköisesti / Talousarviomuutosta valmistellaan.



Serviceområde					
Stadsutvecklingens ledning	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 525	0		0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-700 011	-1 231 934	56,8 %	-375 654	-1 100 000
VERKSAMHETSBIDRAG	-697 486	-1 231 934	56,6 %	-375 654	-1 100 000

Markpolitik					
	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	4 816 502	5 789 500	83,2 %	7 036 995	5 789 500
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 516 326	-2 107 010	72,0 %	-1 443 803	-2 107 101
VERKSAMHETSBIDRAG	3 300 176	3 682 490	89,6 %	5 593 192	3 682 399

Stadsplanering					
	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	60 134	255 000	23,6 %	376 214	255 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 190 789	-2 466 394	48,3 %	-1 231 832	-2 466 394
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 130 655	-2 211 394	51,1 %	-855 618	-2 211 394

Stadsinfra					
	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 921 468	4 076 400	71,7 %	3 094 797	3 900 000
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	149 560	470 000	31,8 %	176 491	350 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-12 098 094	-15 078 921	80,2 %	-10 430 537	-15 300 000
VERKSAMHETSBIDRAG	-9 027 066	-10 532 521	85,7 %	-7 159 250	-11 050 000

Tillstånds- och tillsynsärenden					
	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 645	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-22 077	-23 400	94,3 %	-29 511	-23 400
VERKSAMHETSBIDRAG	-19 432	-23 400	83,0 %	-29 511	-23 400

Byggnadstillsyn					
	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	730 490	640 000	114,1 %	424 831	900 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-768 135	-1 173 878	65,4 %	-711 339	-1 173 878
VERKSAMHETSBIDRAG	-37 645	-533 878	7,1 %	-286 508	-273 878

Miljövärd					
	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	33 012	40 000	82,5 %	32 265	40 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-470 467	-618 119	76,1 %	-441 946	-618 119
VERKSAMHETSBIDRAG	-437 455	-578 119	75,7 %	-409 681	-578 119

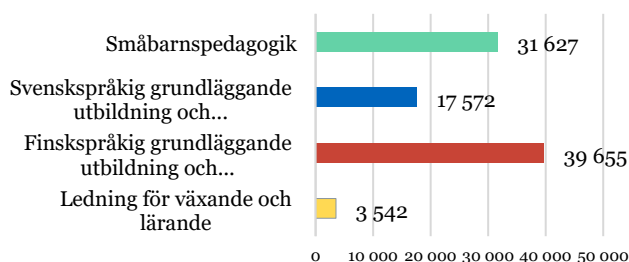
  

Miljöhälsovård					
	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 359 297	1 619 600	83,9 %	1 200 664	1 619 600
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 807 266	-2 533 950	71,3 %	-1 792 164	-2 533 950
VERKSAMHETSBIDRAG	-447 969	-914 350	49,0 %	-591 500	-914 350

# Växande och lärande

Växande och lärande	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	5 154 289	7 172 200	71,9 %	6 042 949	6 659 500
VERKSAMHETSKOSTNADER	-92 397 254	-123 032 715	75,1 %	-83 596 596	-124 131 259
VERKSAMHETS BIDRAG	-87 242 965	-115 860 515	75,3 %	-77 553 647	-117 316 859

Växande och lärande kostnadsfördelning 09/2023  
1 000 €



## Ledning för växande och lärande

### Kundrelationer

Sektorn för växande och lärande skapar förutsättningar för växande, välbefinnande och lärande. Högklassig småbarnspedagogik och utbildning förstärker barns och ungas välbefinnande och förebygger marginalisering.

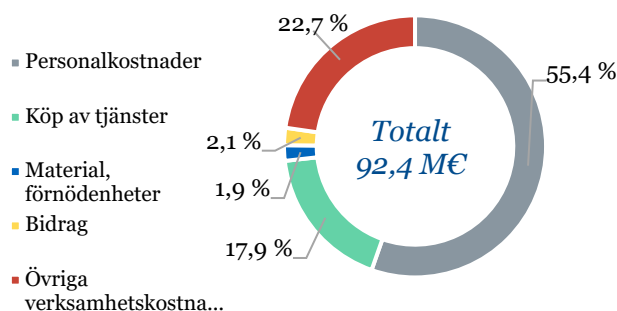
Enligt befolkningsprognoser kommer antalet barn, både under skolåldern och i grundskoleålder, att minska med några hundratals barn under de kommande åren, trots flyttningsvinsten. Under innevarande läsår inverkar minskningen av antalet barn inte ännu på vårt kundantal.

Efter att kurators- och psykologtjänsterna överfördes till välfärdsområdet 1.1.2023 är det viktigt att följa upp att elevvårdtjänsterna fortsättningsvis håller samma kvalitetsnivå och är lika tillgängliga för eleverna som förut. Under början av året har det vidtagits mycket få åtgärder för att ordna elevvårdstjänster i samarbete med välfärdsområdet på grund av att rekryteringen av personal till regionen har fördröjts. Samarbetsformerna har behandlats under gemensamma palaver, men utmaningen har under våren varit tillgång till tjänster. Det har fortfarande varit utmanande att definiera gemensamma processer till exempel kring ärenden som anknyter till informations säkerhet, eftersom regionens organisering pågår fortfarande och områdets kommuner har olika verksamhetssätt. Verksamheten för de grupper som tidigare genomförts i form av social- och hälsovårdssamarbete har i huvudsak upphört vid redan årsskiftet och någon ny organisering inom välfärdsområdet har ännu inte genomförts i sin helhet. Med tanke på välbefinnandet för eleverna i Borgå stad är intressebevakningen på välfärdsområdets sida ytterst viktig.

### Verksamhet, tjänster och processer

I och med organisationsreformen har resurserna och kompetensen omdefinierats och blivit allt mer ändamålsenliga. På det sättet tydliggörs arbetsfördelningen,

Växande och lärande efter kontogrupper



ansvarsområdena och uppgiftsbeskrivningarna samt det inbördes samarbetet. Justering av uppgiftsbeskrivningar och avtalande om vikariearrangemang ökar kunnandet och säkerställer tillgången till tjänster. Vi satsar på tjänsternas kvalitet och effektiviserar användningen av lokaler både inom förvaltningen och inom serviceområdena. Sektorns ledning och förvaltning förbereder sig för flytten till Nimbus-huset i slutet av 2024.

Prognosmodellen har möjliggjort en bättre och mer heltäckande granskning av servicenätet än tidigare. Nästa fas i utnyttjandet av information hänför sig till ett ökat ibruktage av egna verktyg, det vill säga en ökning av självförsörjningsgraden. PowerBi-miljöer tas i bruk och automatisk integration av datainmatningen säkerställs genom systemintegrationer och datalager. Allt arbete i det föregående skedet utnyttjas i reformen.

Stadens olika områden utvecklas på olika sätt med tanke på behovet av och mängden tjänster. Med hjälp av en analys av servicestrukturerna och elevintagningsområdena samt befolkningsutvecklingen (befolkningstillväxten 2022 var endast 0,2 % i Borgå) strävar man efter att få till stånd en preciserad lägesbild. År 2023 utförs i fråga om hela ordnandet och produktionen av tjänsterna för Fostran och bildning en analys av nuläget. I analysen granskas befolkningsutvecklingen som helhet i fråga om servicenät, elevintagningsområden samt skolor och daghem. På basen av det ovannämnda utarbetas multiprofessionella principer, som tryggar en pedagogiskt högklassig och mångsidig samt samtidigt ekonomiskt lönsam framtid för ordnandet av tjänster. Utifrån prognostiseringsuppgifterna om befolkningsmängden kan olika alternativ för ordnandet av helheten byggas upp för olika tillväxtmål och realismen av genomförande. Syftet är enhetliga, långsiktiga stigar för växande från småbarnspedagogiken till den grundläggande utbildningen och andra stadiet i enlighet med strategin. Grunderna för granskningen är minskandet av antal barn under de kommande åren, likvärdigt bemötande, användning av resurser som investeringsbehov. Arbetet inleddes i mars 2023.

Åtgärdsprogrammet för att stödja lärande och välfärd, som godkändes av fullmäktige i juni 2021, tog slut i slutet av 2022, men en del av den verksamhet som införts i och med

programmet har bevarats som en del av våra tjänster. Den fortsatta verksamheten finansieras dels genom att vi ansöker om projektfinsiering, men delvis också genom att göra sådana verksamhetsformer permanenta som vi har konstaterat att fungerar bra, bland annat skolcoacher, med vilka vi förebygger marginalisering och främjar välbefinnande bland barn. De gemensamma verksamhetsmodellerna för förebyggandet av mobbning utvecklas ytterligare och i fortsättningen satsar man utifrån responsen också på en snabb implementering av dem. Ungdomsfullmäktige och elevkårerna involveras för att förbättra modellernas träffsäkerhet och funktion. Personalens kompetens ökas för att förebygga och hantera mobbning, arbetsbeskrivningarna preciseras i detta avseende.

Utvecklingen av digitaliseringen av serviceområdena har fortsatt så att man har tillsatt resurser till förvaltningen. Implementeringen av digitala material i bildningen har också utökats, både inom småbarnspedagogiken och i skolorna. På motsvarande sätt har det varit möjligt att minska andra traditionella material enligt prövning och därmed genomföra principerna för hållbar utveckling. Förutom gymnasieelever som omfattas av den utvidgade läroplikten har man också skaffat egna datorer för elever i årskurs 7–8 i högstadiet. Dessutom har åtgärder vidtagits för att säkerställa personalens kompetens.

Under höstterminen utreder vi intresset för att ordna grundläggande utbildning på engelska samt behovet eller möjligheterna att inrätta en svenskspråkig språkbadsgupp till i framtiden. Vid utredningsarbetet ska man utöver intresset beakta eventuella behov av tilläggslokaler samt kostnadseffekterna i framtiden, om det är ändamålsenligt att i framtiden utvidga serviceutbudet.

Från hösten 2023 ska skolskjutsarna också omfatta skolornas klubbar och de klubbar som hör till Borgåmodellen för hobbyverksamhet. Detta har beaktats i konkurrensutsättningen av skoltransporter från och med hösten 2023.

## **Personal**

Personalhelheten inom sektorn för uppväxt och lärande förändrades i och med organisationsreformen. Förvaltningens processer har strömlinjeformats, vilket möjliggör utveckling av processerna samt en mera noggrann användning av personalresurser och program i fortsättningen. Tack vare mer automatisering och kunskaps- och utveckling när det gäller program kan manuellt arbete och resurser minskas i fortsättningen. Då resurserna minskar är personalutbildningen samt samarbetet mellan sektorerna och med utomstående samarbetspartner nödvändigt för utvecklingen av arbetet. Redan i början av året har personalen aktivt utbildat sig både internt och med hjälp av externa utbildningar.

## **Ekonomi**

Olika projekt och program samt understöd har en betydande roll i budgeten för sektorn för fostran och bildning. Med projekt möjliggörs förutom utveckling av ny verksamhet även tilläggsresurser för det grundläggande arbetet. Vår projektportfölj omfattar ungefär 4 miljoner euro (vår egen andel projektfinsiering 5–25 %). Största delen av summan är riktad till personalkostnader, vilket bestäms av

finansiären. Mängden personal som arbetar med projekt är sammanlagt uppskattningsvis ca 80 årsverken, men kalkylmässigt är det ett större antal personer som arbetar med projekt under läsåret.

Genom att följa projektens inkomster och utgifter får man en aktuell bild av helheten, men detta är svårt att göra i förutseende syfte eftersom finansieringsansökningar, finansieringstidtabeller, rekryteringstidtabeller och rapporteringstidtabeller följer sin egen stig i respektive projekt. Till större projekt kommer i fortsättningen att utses projektchefer med ansvar för ekonomi och verksamhet. Projektportföljen för bildningssektorn i Borgå är i samma storlek som i andra motsvarande kommuner och typisk för vårt förvaltningsområde.

Projektplanen för Gammelbacka skola och allaktivitetshuset håller på att utarbetas. I samband med detta avgörs också lokalitetsfrågor för småklasserna i Albert Edelfeltin koulu och dagvården i Tulliporti samt situationen för småklasserna i Pääskytien koulu. Stadsstyrelsen har förutsatt att även alternativet där skolan byggs i anslutning till Pääskytien koulu utreds.

Under början av året har man i samarbete med kosttjänsterna planerat hur man ska använda den tilläggsmiljon som fullmäktige beviljade för skolmaten. Förslaget om användningen av tilläggsanslaget omfattar både en förbättring av kvaliteten på maten och en förbättring av trivseln i matsalarna i både skolor och daghem.

Inom investeringen samarbetar man intensivt med lokalservicen i synnerhet inom småbarnspedagogiken (bl.a. Jokilaakso, Huhtinen, Bjurböle, evakueringslokalerna på området vid Gammelbacka gamla skola samt i Estabacka, förskoleundervisningen för den nya skolan i Peiporegionen, tilläggslokalerna i Kvarnbacken).

Den ekonomiska situationen för sektorn för växande och lärande är delvis kritisk och därför måste sektorn följa upp ekonomin noggrant under slutet av året. Den ekonomiska situationen försvåras framför allt av ökade personalkostnader till följd av löneförhöjningar och ökad timresurs men också nya verksamheter. Det syns press på överskridningar av personalkostnader särskilt inom småbarnspedagogik och finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning. Man har uppmanat hela sektorn att noggrant överväga köp av tjänster och anskaffningar under resten av år 2023.

## **Finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning**

### **Kundrelationer**

De finskspråkiga utbildningstjänsterna styr ordnandet av förskoleundervisning, ordnar grundläggande utbildning, specialundervisning, undervisning för invandrare och gymnasieutbildning samt koordinerar morgon- och eftermiddagsverksamhet. De finskspråkiga utbildningstjänsterna ordnar också morgon- och eftermiddagsverksamhet för specialbarn i Tulliporti, och om faktureringen av detta har staden förlängt sitt kontrakt med välfärdsområdet. Tjänsterna omfattar sammanlagt ca 450 elever inom förskoleundervisning, nästan 4 000 elever inom grundläggande utbildning, lite under 700 gymnasieelever

samt studerande på andra stadiet. Dessutom koordinerar utbildningstjänsterna 17 eftermiddagsklubbar, som arrangeras av 7 olika serviceproducenter och i vilka deltar sammanlagt ca 570 barn. Antalet nya elever börjar sjunka en aning år 2023. Samtidigt ökar ändå antalet elever i årskurserna 7–9 en aning, och inflyttningsöverskottet ökar på det totala antalet elever med några elever årligen. I och med ukrainska flyktingar har behovet av förberedande undervisning ökat, vilket visar sig som en oförutsedd ökning inom förberedande undervisning. Efter coronan har behovet av stödåtgärder och intensifierat och särskilt stöd ökat. Dessutom har bristen på gemenskap lett till ett ökat antal elever som hoppat av skolan, vilket vi måste reagera på med stödåtgärder år 2023. Från år 2023 kommer hela andra stadiet att omfattas av den utvidgade läroplikten.

### **Verksamhet, tjänster och processer**

De finskspråkiga utbildningstjänsternas verksamhet inom den grundläggande utbildningen styrs förutom av lagen och förordningen om grundläggande utbildning också av läroplanerna för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. Läsåret 2023–2024 låg fokus på utveckling av multilitteracitet och elevernas välbefinnande. Dessutom pågick flera utvecklingsprojekt, av vilka de mest betydande gällde ökad jämlikhet i utbildningen och åtgärdande av problem som förorsakats av coronan, samt multilitteracitet.

Inom gymnasieutbildningen låg fokus på utveckling av den nya läroplanen samt verkställandet av lagstiftningen om den utvidgade läroplanen i alla årskurser. Jämfört med det förra budgetåret har den utvidgade läroplikten medfört nya förpliktelser och förändringar i elevvårdsplanen. Dessutom har förberedandet av kvalitetsstrategin för ordnandet av gymnasieutbildningen påbörjats, för att förbättra kvaliteten av gymnasieutbildningen.

Genom ändring av förvaltningsstadgan ändras ledningsstrukturerna och det strategiska ledarskapet effektiveras, och samtidigt frigörs också mera tid för det pedagogiska ledarskapet på skolnivå. Medlemmarna i skolornas ledningsgrupper har inlett ledarutbildning som syftar till att förtydliga skolornas vardagliga verksamhetskultur och förenhetliga praxis. Syftet är att förenhetliga skolornas verksamhetsmodeller, göra kvaliteten på undervisningen jämnare och främja arbetshälsan. Förnyade strukturer förenhetligar ledningssystemen för både småbarnspedagogiken och de finskspråkiga och svenskspråkiga utbildningstjänsterna, och de hänger samman med inrättandet av den nya sektorn för växande och lärande.

### **Personal**

Vi satsar på utvecklingen av högklassigt ledarskap genom modellen med områdesrektor, och tre tjänster som områdesrektor och fyra tjänster som tillförordnad biträdande rektor har gjorts ordinarie. Det måste fortsättningsvis satsas på elevernas välfärd efter Covid-19. För att främja detta måste det finnas tillräckligt med undervisningspersonal och det satsas på riktandet av skolgångshandledarressursen. Dessutom har befattningarna gjorts ordinarie för tre skolcoacher i årskurserna 7–9 och två specialklasslärare i s.k. porttiluokka (för unga som gått ut grundskolan men saknar avgångsbetyg). Dessa befattningar har tidigare

finansierats genom åtgärdsprogrammet som godkänts av stadsfullmäktige. Lagstiftningen om den utvidgade läroplikten förpliktar staden att öka den intensifierade elevhandledningen och därför måste en ny tjänst som elevhandledare grundas.

För de anställda ordnas fortbildning både enligt tjänstekollektivavtalet och dessutom annan utbildning, både i enskilda skolor och centraliserat. Betoningen i utbildningen ligger på genomförande av läroplanen och multilitteracitet. Personalens arbetshälsa följs upp och förbättras planmässigt utgående från resultaten i personalenkäter. Dessutom främjas fortsättningsvis gemenskap och principer för delat ledarskap. Målet är att uppmärksamma framför allt skolgångshandledarna som en del av skolgemenskapen.

Under budgetåret 2023 har vi satsat särskilt på att utvärdera undervisningspersonalens arbetsbörda. Målet är att dimensionerna arbetsmängden rätt och vid behov ta in ny undervisningspersonal för att balansera belastningen. På detta sätt kan vi dessutom garantera tillgången till kompetent undervisningspersonal i framtiden.

### **Ekonomi**

Att antalet elever slutar öka innebär att det är möjligt att se över personalkostnaderna på lång sikt. Finskspråkiga utbildningssektionen har behandlat resurserna för undervisningen läsåret 2023–2024 i början av 2023. För läsåret 2023–2024 grundas några nya grupper, främst för att säkerställa kvaliteten av utbildningen på högstadiet, inom stöd för lärandet och den förberedande undervisningen. Detta påverkar personalkostnaderna år 2023, som är högre än förväntat.

Utvecklingen av undervisningens kvalitet och undervisning enligt läroplanen kommer att kräva aningen större timresurser under läsåret 2023–2024 än under läsåret 2022–2023. Personalkostnaderna kommer enligt uppskattningar ändå att öka under 2023, till följd av nya förpliktelser i lagstiftningen vilka gäller den utvidgade läroplikten och stödet till elever. Dessutom stiger de interna hyreskostnaderna på grund av tilläggsbyggnaderna i Vårberga och vid Tolkkisten koulu och de förnyade skolgårdarna vid Linnajoen koulu, Albert Edelfeltin koulu och Huhtisen koulu. Dessutom medför utvecklingen och tryggheten av det finskspråkiga servicenätet med tanke på eleverna i skärgården och södra Borgå en skyldighet att se över och ordna tjänsterna i Epoon koulu utgående från kraven i skärgårdslagen, diskrimineringslagen och bystrukturprogrammet för det nuvarande elevupptagningsområdet för Epoon koulu. Utnyttjande av digitalisering i undervisningen ökar antalet datorer och ökar leasingkostnaderna i driftsekonomin.

Det finns osäkerheter med budgeten 2023 i fråga om åtgärder till följd av Covid-19, såsom stödåtgärder och åtgärder gällande lärande. Dessutom är det svårt att förutse prisstegringen för material och andra kostnader på grund av den svåra världspolitiska situationen. Det är också svårt att förutse behovet av förberedande undervisning och antalet grupper. Verkställandet av åtgärdsprogrammet som fullmäktige godkände i juni 2021 och fortsättningen på de nödvändiga åtgärderna som hör ihop med programmet ökar kostnaderna. En osäkerhetsfaktor är de tilläggskostnader

som godkännandet av lagstiftningen om den utvidgade läroplikten medför, särskilt gällande material- och personalkostnader samt nya stödkurser. Helheten för skolskjutsar och särskilt den nya konkurrensutsättningen av beställningstrafiken ökar osäkerheten gällande uppskattningen av kostnaderna för skolskjutsar. I fortsättningen strävar vi efter ett tätare samarbete med stadsutvecklingens trafikplanerare i frågor som gäller skolskjutsar.

Mellanmålskostnaderna i morgon- och eftermiddagsverksamheten för skolelever samt mellanmålen för skolelever som fullmäktige beslutat om ingår i budgeten. Statens specialunderstöd för läsåret 2023–2024 har beaktats både i inkomsterna och i utgifterna fram till våren 2024. Jämfört med det föregående året har personalkostnaderna och det totala antalet anställda ändå ökat år 2023, vilket är möjligt till följd av projektfinansiering, utvecklingsprojekt samt riktade statsandelar.

## **Svenskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning**

### **Kundrelationer**

Den svenskspråkiga grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen ordnar grundläggande och handledande utbildning för cirka 1 700 elever i nio svenskspråkiga grundskolor. Elevantalet förblir detsamma under läsåret 23–24. Utbildning på andra stadiet ordnas vid Borgå Gymnasium, som har aningen över 300 studerande. Inom utbildningen på andra stadiet utvecklades samarbetet aktivt med de svenska gymnasierna i Kotka, Lovisa och Sibbo, men man samarbetar även med Linnankosken lukio samt Careeria och Practicum. Samarbetet har utvecklats särskilt med tanke på den utvidgade läroplikten. Utbildning i övergångsskedet efter grundskolan kommer att ordnas både vid Borgå folkakademi och Practicum. På bägge linjerna bedrivs regionalt samarbete, som man har beslutat fortsätta under läsåret 2023–24. Elev- och studerandevården inom välfärdsområdet erbjuder kurator- och psykologtjänster både för elever inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen och för studerande på andra stadiet. Välfärdsområdet ordnar tjänsterna från och med 1.1.2023. Behovet av studiehandledning har ökat och ytterligare en elevhandledare har anställts från och med 1.8.2023. Den utredning som sektionen behandlade visade att man med nuvarande resurser inte kan svara på alla de behov som den förlängda läroplikten medför.

### **Verksamhet, tjänster och processer**

Arbetet styrs i första hand av lagstiftningen och de nationella grunderna för läroplanen. Resultaten av personalenkäten har beaktats i utvecklingen av vår organisation och vårt ledarskap för att vi ska ha de bästa förutsättningarna att skapa ramar för högklassig utbildning samt en trygg och hälsosam inlärningsmiljö för såväl elever som personal. Två nya områdesrektorer inledde sitt arbete 1.8.2023 i enlighet med budgetbeslutet. Modellen med områdesrektorer motsvarar också bättre de nya behoven i en förändrad omvärld tillsammans med sektorn för fostran och bildning, stadens nya organisation, välfärdsområdet och den uppdaterade förvaltningsstadgan. Reformen liknar den finskspråkiga utbildningstjänstens. Speciell uppmärksamhet har riktats mot närvaro i skolor. Den lokala läroplanen har uppdaterats i juni 2023 gällande detta. Med sektionens

beslut fortsätter pilotprojektet med en ny grupp läsåret 2023–24. Avsikten är att bättre säkerställa alla elevers möjlighet att få avgångsbetyg. Utmaningar i rekryteringen har skjutit genomförande upp. Planeringen av lokaler som lämpar sig för förskolegrupper i Kvarnbackens skola har framskridit och behovsutredningen är nästan klar. Den utvidgade läroplikten gäller från och med hösten 2023 alla tre årskurser vid Borgå Gymnasium.

## **Personal**

Utvecklingen av ledarskapet och det åtgärdsprogram efter coronapandemin som staden godkänt har beaktats även under hösten 2023. Två områdesrektorer har anställts och de började sitt arbete 1.8.2023 för att leda processerna för två viktiga områden, läroplanen och stödandet av elevernas välfärd och lärande. På detta sätt förstärks både skolornas strategiska ledning och dagliga pedagogiska ledning. På lång sikt leder de påbörjade satsningarna till bättre resultat och bättre välbefinnande i skolorna. I den långvariga utbildningen som ordnas för personalen prioriteras ett verksamhetskultur som hjälper till att skapa goda relationer och se bra och starka sidor i eleverna. Skolcoacharna främjar elevernas välbefinnande på högstadiet, i samarbete både med eleverna och vårdnadshavarna. Deras arbetsbild görs också klarare. Under coronatiden har det inrättats en grupp för elever som ofta är borta från skolan och löper risk att bli utan grundskolans slutbetyg. Från och med hösten 2023 har fler speciallärare anställts i enlighet med personalplanen.

## **Ekonomi**

De största utgifterna består av interna hyror och personalkostnader. Ändringarna i fråga om de interna hyrorerna som gäller förnyandet av skolgården vid Lyceiparkens skola, tilläggsbyggnaden vid Vårberga skola och fasadrenoveringen av Borgå Gymnasium har beaktats i budgeten. De av svenskspråkiga utbildningssektionen läsårsvis behandlade resurserna för att trygga läroplansenlig undervisning i grundskolan för det kommande läsåret är på samma nivå som de senaste åren. De externa stöden täcker till stor del kostnaderna för det operativa programmet på grund av coronapandemin, men i de beviljade stöden ingår även en självriskandel, som i allmänhet utgör 10–20 procent av de totala kostnaderna. Ökningen i personalutgifterna beror på satsningen på elever som löper risk för att bli utan avgångsbetyg, åtgärder inom Corona-programmet, behoven av förberedande undervisning samt reformen av ledningssystemet. Under coronapandemin deltog skolpersonalen endast i liten utsträckning i fortbildningar, vilket har lett till ett förlamat behov som nu har utvecklats, vilket också har ökat på behovet av vikarier. Utvidgningen av läroplikten ökade på behovet att ordna flera kurser i gymnasiet från och med hösten 2023. Inkomsterna av de svenskspråkiga utbildningstjänsterna består huvudsakligen av andra stöd än de från staten samt så kallade hemkommunsersättningar, som beräknas vara mindre än år 2022. Mellanmålskostnaderna i morgon- och eftermiddagsverksamheten för skolelever samt mellanmålen för skolelever som fullmäktige beslutat om ingår i budgeten. Statens specialunderstöd för läsåret 2023–2024 har beaktats både i inkomsterna och i utgifterna fram till våren 2024. Följderna av coronapandemin, utmaningarna gällande skolelevernas närvaro, anskaffningarna av beställda skolskjutsar och kriget i Ukraina och därmed

behovet av förberedande undervisning orsakar osäkerhet fram till slutet av 2023. Det är också utmanande att förutse prisökningar för förnödenheter och andra kostnader som orsakas av det svåra världspolitiska läget.

## Tjänster inom småbarnspedagogik

### Kundrelationer

Delaktighetsgraden inom småbarnspedagogiken växer hos barn under 3 år och antalet barngrupper för barn i åldern 1–2 år ökar. Detta syns i bildandet av tilläggsgrupper i västra regionen.

Att uppskatta inkomster av klientavgifter när budgeten bereddes var utmanande, eftersom det gjordes många ändringar i lagen om klientavgifter inom småbarnspedagogiken, i flera skeden. Uppskattningsvis kommer intäkterna från klientavgifterna bli 230 000 mer än det som uppskattades i budgeten.

### Verksamhet, tjänster och processer

Efterfrågan på tjänster inom småbarnspedagogik varierar enligt område och språkgrupp, varför genomförandet av principen om närtjänster är utmanande. På grund av den ökade efterfrågan på tjänster i Västra regionen inrättades tillfälliga grupper på daghemmen i Gammelbacka och Eestimäki i början av året. På dessa daghem togs tillfälliga salonger och matsalar i bruk när nya barngrupper inrättades. Man har skaffat tilläggsutrymmen för två nya grupper vid Kunskapens väg utöver de två tidigare grupperna. Nu finns det sammanlagt fyra grupper vid Kunskapens väg, två i de nya utrymmena och två i de gamla extrautrymmena. Man har skaffat funktionella hjälpmedel och möblering till Kunskapens väg. Deras upphandlingskostnader har inte beaktats i daghemmets budget. Man kunde slopa extra gruppen vid Estbacka daghem vid detta skede. En tilläggsgrupp fortsätter vid Gammelbacka daghem.

Vid Bjurböle daghem förbereder man sig för flytten till de nybyggda utrymmena efter årsskiftet. Mot slutet av året gör man anskaffningar som behövs för det nya daghemmet. Man har inte tagit dessa anskaffningar i beaktan i daghemmets budget. Planeringen av byggnadsprojekten för daghemmen i Huktis och Estbacka framskrider. Vid daghemmet i Estbacka förbereder man sig för flytten till tillfälliga lokaler i början av nästa år. Ersättandet av Karsby daghem med nya lokaler är också under beredning och de lokaler som planerats i anslutning till Jokilaakson koulu är i projektplaneringsskedet.

Projektplanen för den enhet för de öppna tjänsterna inom småbarnspedagogiken som man planerar bygga vid västra åstranden har blivit färdig. Nybygget vid västra åstranden framskrider.

Ett administrativt beslut om intensifierat och särskilt stöd i anslutning till trestegsstödet enligt lagen om småbarnspedagogik har tagits i bruk inom de småbarnspedagogiska tjänsterna. Barnens behov av stöd har ökat, vilket syns som en ökning av visstidsanställda barnskötare inom barnets stöd.

Med hjälp av statens specialunderstöd har det fortsättningsvis satsats på att utveckla verksamheten. Det treåriga projektet för främjande av ökad mobilitet, avslutades

i april. Under projektets gång har mycket god, ny praxis etablerats. 2/3 av den dagliga rekommendationen för motion och idrott för barn genomförs inom småbarnspedagogiken i Borgå.

Stödandet av barn och familjer med ett främmande språk som modersmål och välfärdsarbetet fortsätter genom att man med hjälp av statsunderstöd anställer speciallärare inom småbarnspedagogiken, språk- och kulturlärare samt barnskötare inom småbarnspedagogiken.

För att utveckla ledarskapet vid daghemmen påbörjades ett pilotförsök med biträdande föreståndare början av hösten. Två daghem deltar i försöket under tiden 8/2023–5/2024.

När det privata daghemmet Piccolo lade ner sin verksamhet flyttades de två grupperna som verkade vid verksamhetsställe på Fredsgatan till Puistopäiväkoti. Under augusti–oktober har man gjort reparationer vid Fredsgatan, både i utrymmena inomhus och utomhus. Flytten av grupperna från Fredsgatan till staden har medfört hyres- och personalkostnader och kostnader för inköp av funktionella hjälpmedel för Puistopäiväkoti.

### Personal

Tillgången av personal som uppfyller behörighetsvillkoren och tillgången av vikarier har fortfarande varit utmanande. Det finns många visstidsanställda inom småbarnspedagogiken, eftersom man för många av positionerna har anställt personal som inte uppfyller behörighetskraven. Vikarieförmedlingen har utvecklats av en visstidsanställd rekryteringsexpert som anställts för småbarnspedagogiska tjänster. Tillägget av ordinarie vikarier till daghem och barnets stöd har bidragit till att säkerställa tillräckligheten av personalen.

I samband med budgetberedningen strävade man efter att ändra daghemmens personalstruktur med hjälp av titeländringar så att den överensstämmer med lagen om småbarnspedagogik, och på så sätt öka antalet högskoleutbildade arbetstagare till daghemmen. Vid rekryteringen av socionomer inom småbarnspedagogiken lyckades man dock hitta endast några arbetstagare i stället för de 40 som eftersträvades. Under de kommande åren är det mycket viktigt att stödja personalens fortbildning, även om det är en långsam väg att öka den personal som uppfyller behörighetsvillkoren.

Vi gör fortlöpande samarbete med olika aktörer för att öka branschens dragningskraft. Synligheten ökas genom att vi deltar i evenemang och tar upp hur betydelsefullt arbete inom branschen är. Inom småbarnspedagogiken i Borgå har man satsat på att öka verksamhetens kvalitet genom att utveckla verksamhetsmiljöerna, öka på digitaliseringen, utveckla ledarskapet och genom att satsa på personalens fortbildning.

På grund av utmaningar i att hitta personal till småbarnspedagogiken har man riktat betydande lönejusteringar till branschens personal från och med 1.6.2023. Under de lokala förhandlingarna höjdes de uppgiftsrelaterade lönerna. Man tillsatte också personliga tillägg. Både de lokala riktade justeringspotterna och de allmänna lönehöjningarna har ökat på personalkostnaderna mer än vad uppskattades i budgeten.

## Ekonomi

På grund av de funktionella ändringarna i småbarnspedagogiken är det utmanande att hålla sig till budgeten. Utfallet av klientavgifterna för småbarnspedagogiken uppskattas bli högre än uppskattat, vilket delvis kompenserar för de ökade kostnaderna.

Personaldimensioneringen för de tillsatta grupperna vid Kunskapens väg har beaktats i budgeten, men tilläggsgruppen vid Gammelbacka daghem har inte beaktats i budgeten på motsvarande sätt. Nerläggandet av det privata daghemmet och tjänsterna överföring till staden har ökat på

personal- och verksamhetskostnaderna för Puistopäiväkoti, men användningen av servicesedel för med sig besparingar.

Inom hemvårdsstöden har användningen av partiell vårdpenning eller flexibel vårdpenning ökat, likaså syskontillägget, vilket höjer på kostnaderna för hemvårdsstödet. Barnens behov av stöd har ökat, vilket syns som en ökning av kostnaderna för enheten Barnets stöd.

Man har inte beaktat ökningen av personalkostnaderna i samband med lönejusteringar tillräckligt, och detta kan orsaka tryck på överskridning.

TALOUSARVION TOTEUTUMINEN			2023								
Palvelualue	Tulosyksikkö	Vastuuhenkilö	Tammi	Helmi	Maalis	Huhti	Touko	Kesä	Heinä	Elo	Syys
<b>KASVU JA OPPIMINEN</b>											
Kasvun ja oppimisen johto		Mervi Tuominen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Suomenkielinen perusopetus ja lukiokoulutus	Hallinto ja kehittäminen	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Suomenkielinen perusopetus	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1	1	3	3
	Lukiot	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Aamu- ja iltapäivätoiminta	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ruotsinkielinen perusopetus ja lukiokoulutus	Hallinto ja kehittäminen	Rikard Lindström	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ruotsinkielinen perusopetus	Rikard Lindström	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Lukiot	Rikard Lindström	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Varhaiskasvatuspalvelut	Varhaiskasvatuksen yhteiset	Leila Nyberg	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Päiväkodit	Marjaana Kantonen	1	1	1	1	1	1	2	3	3
	Perhepäivähoito	Sanna Hänninen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Lapsen tuki	Blomqvist Maija	1	1	1	1	1	1	2	3	3
	Muu varhaiskasvatus	Marjo Haapanen	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1 Todennäköisesti pysytään talousarviossa.

2 Lievä ylityspaine / Toteumaprosentti korkea tavanomaiseen verrattuna / Tiedossa on muutoksia, jotka heikentävät tilannetta.

3 Keskisuuri ylityspaine / Toteumaprosentit selvästi normaalia korkeammalla / Tiedossa merkittäviä tilannetta heikentäviä muutoksia.

4 Talousarviomäärärahat ylittävät todennäköisesti / Talousarviomuutosta valmistellaan.

Serviceområde					
Ledning för växande och lärande	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	144	0		0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 542 356	-6 537 977	54,2 %	-1 262 982	-6 537 977
VERKSAMHETS BIDRAG	-3 542 212	-6 537 977	74,8 %	-1 262 982	-6 537 977

Finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 403 435	2 857 800	84,1 %	2 432 274	2 500 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-39 655 069	-52 801 456	75,1 %	-35 890 156	-53 300 000
VERKSAMHETS BIDRAG	-37 251 633	-49 943 656	74,6 %	-33 457 882	-50 800 000

Svenskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	714 599	1 154 900	61,9 %	861 404	1 000 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-17 572 353	-23 831 883	73,7 %	-16 743 055	-23 831 883
VERKSAMHETS BIDRAG	-16 857 754	-22 676 983	74,3 %	-15 881 651	-22 676 983

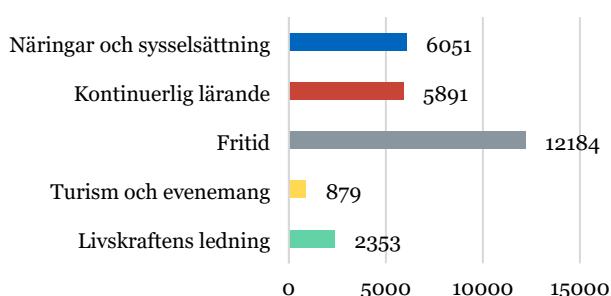
Småbarnspedagogik	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 036 110	3 159 500	64,4 %	2 749 271	3 159 500
VERKSAMHETSKOSTNADER	-31 627 476	-39 861 399	79,3 %	-29 700 403	-40 461 399
VERKSAMHETS BIDRAG	-29 591 366	-36 701 899	80,6 %	-26 951 132	-37 301 899



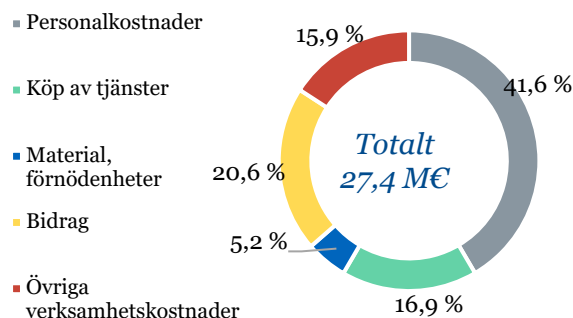
# Livskraft

Livskraft	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÅKTER	4 240 750	6 569 300	64,6 %	3 856 451	6 269 300
VERKSAMHETSKOSTNADER	-27 356 646	-39 160 277	69,9 %	-24 489 228	-38 860 277
VERKSAMHETSBIDRAG	-23 115 896	-32 590 977	71,8 %	-20 632 777	-32 590 977

Livskraft kostnadsfördelning 09/2023  
1 000 €



Livskraft efter kontogrupper



## Ledningen för sektorn för livskraft

Ledningen för sektorn för livskraft har i stor utsträckning fokuserat på övergripande implementering och fortsatt utveckling av den nya organisationen och sektorn. Arbetet med att hitta synergifördelar och gå in för goda gemensamma verksamhetssätt inom sektorn fortgår ännu. Arbetet med att utveckla förvaltningsmodellen för idrottstjänsterna har börjat.

En förvaltningschef och ledningsassistent tillträdde sina roller i ledningen för sektorn för livskraft i april. Den nya livskraftsnämnden har sammanträtt åtta gånger. Budgetutfallet för serviceområdet följer planerna.

## Turism och evenemang

Turism- och evenemangstjänsterna deltog med Visit Porvoo-avdelningen i Bostadsmässan i Lovisa 7.7–6.8.2023. Avdelningen var öppen under alla mässans öppetdagar. Under månadens lopp besöktes avdelningen av tusentals människor, som fick information om restauranger, aktiviteter och shoppingmöjligheter i Borgå. Under mässan delades 8 000 Visit Porvoo-stadshäften ut till besökare. Dessa innehöll erbjudanden och förmåner från lokala aktörer. I en enkät betygsatte företag samarbetet med turism- och evenemangstjänsterna till 4,25 på skalan 1–5.

I slutet av augusti ordnade man den första Borgå Åkarnevalen, som samordnades av turism- och evenemangstjänsterna. I arrangemangen deltog också från sektorn för livskraft, Borgåejdens musikinstitut, kulturtjänsterna, biblioteket och ungdomstjänsterna samt från stadsutvecklingen stadsinfran. Evenemangets höjdpunkt var föreställningen Tanssivat

Vedet vid Borgå å. Evenemangets mål för antalet besökare nåddes och responsen man fick från besökarna har varit uppmuntrande. En fortsättning på evenemanget planeras även för 2024.

Spelevenemanget Konstfabriken x Games under Konstfabrikens spelveckoslut 23–24.9 lockade cirka tusen spelentusiaster under två dagar till Fabrikssalen för att prova på VR-, konsol- och körsimulatorspel. I evenemanget deltog också Borgå ungdomstjänster samt Porvoo Pöytäpelihdistys med sina egna stånd. Hela familjens spelevenemang var en lyckad helhet som lockade en ny yngre publik till Konstfabriken.

Turism- och evenemangstjänsterna har under sommarens lopp aktivt genomfört marknadsföringsåtgärder i Visit Porvoo:s egna sociala mediekkanaler samt i köpta mediekkanaler. Marknadsföringsåtgärderna finns samlade på Borgå stads nätsida. Mellan juli och september har researrangörer och influencers besökt Borgå bl.a från Kina, Estland och Storbritannien. Turism- och evenemangstjänsterna deltog som Smaku Events Oy:s partner i en mediedag riktad till matbranschens journalister och influencers.

## Fritidstjänster

Fritidstjänsternas verksamhetsår har framskridit enligt planerna och som nya verksamhetsformer har man förberett bandlokalerna i Penselfabriken, skejthallen samt det virtuella konstmuseet. Kultur- och idrottsprogrammet har förverkligats konsekvent, och likaså NUPS, dvs. Helsingfors ungdomstjänsters undervisningsprogram för ungdomsarbete. Offentliga lokaler såsom bibliotek, museer, utställnings-, ungdoms- och idrottslokaler har varit öppna som normalt och kunderna har hittat tillbaka till de olika tjänsterna. Fastighets- och utvecklingsprojektet i Kokon framskrider, och utvecklingen av idrottstjänster och idrottsplatsnätverket förbereds konsekvent. Fritidstjänsternas bidragshelhet genomfördes på våren för första gången enligt det nya bidragsprogrammet som fastställts av stadsstyrelsen.

Kulturtjänsterna bereder förnyandet av allmänna bidrag i samarbete med turism- och evenemangstjänsterna. När det gäller ungdomstjänsterna orsakar starten på de nya verksamheterna i bandlokalerna i Penselfabriken och skejthallen ett lätt överskridningstryck i budgetens kostnadsnivå, eftersom besluten om dessa nya serviceformer fattades först efter den föregående budgetberedningen, och har således inte beaktats i budgeten för år 2023.

## Idrottstjänster

Inom idrottstjänsterna pågår flera utvecklings- och ändringsprocesser, vilka påverkar både det interna arbetet och externa kunder. Det elektroniska reserveringssystemet Timmi används i ännu större utsträckning för att söka lediga turer, och verksamhetssätten utvecklas vidare utgående från den respons som kommit. Samarbetet med bland annat lokalitetsledningen, planläggningen och markanvändningen samt stadsinfran har blivit ännu tätare. Planeringen av Kokons helhet framskrider.

En rink som kompletterar närvidrottsplatsen i Hindhår installeras i oktober. Projektet för utbyggnaden av området för utomhusmotion i Kokon pågår och uppskattas färdigställas inom utsatt tidtabell senast 15.12.2023. Belysningsutredningen för friluftslederna har färdigställts och tennisväggen i Tolkis blir färdig under oktober månad. Gymutrustningen i idrottshallen har förnyats och en ny traktor har införskaffats. Förflyttningen och ombyggnaden av Holken friluftsled pågår.

Idrottstjänsternas verksamhet har fortsättningsvis påverkats av att flera arbetsuppgifter sköts med visstidsarrangemang.

## Kulturtjänster

Kulturtjänster och -evenemang som ordnats av kulturtjänsterna samt utställnings- och museiverksamhet har genomförts enligt planerna. Flera av höstens evenemang som kulturtjänsterna har producerat är slutsålda. Till kulturprogrammets

fokusområden under verksamhetsåret 2030 hör bland annat att främja välbefinnande vid ordnandet av kulturtjänster och -evenemang. Tröskeln för att delta har hållits låg, och i synnerhet barns och barnfamiljers behov har beaktats. Ansvar för koordineringen av Kultis-verksamheten för kulturforstran har överförts från fritidstjänsternas förvaltning till kulturtjänsterna. Verksamhetsmodellen uppdateras så att den motsvarar skolornas nuvarande behov. Regional planering av annat utbud inom kulturfostran fortsätter hela året tillsammans med Sibbo kommun med hjälp av Svenska Kulturfondens projektfinansiering. Det har också gjorts satsningar på att förstärka stadskulturens och stadslivets dragningskraft med konst, till exempel genom att delta i flera stadsevenemang samt genom att erbjuda Näse gård för användning av kulturaktörer. Genom Konstprogrammet för Västra Åstranden har man skaffat två nya offentliga verk. Kulturtjänsterna deltar tillsammans med Event Factory Oy i den fortsatta utvecklingen av Konstfabrikens verksamhet.

## Bibliotekstjänster

Bibliotekets verksamhet har under året omfattat förutom basverksamhet även många evenemang, utställningar, livligt samarbete med skolor och småbarnspedagogik samt verksamhet i anslutning till projekt. I målen för 2023 ingår att främja multilitteracitet och läsinnes i samarbete med skolor, småbarnspedagogik och familjer. Sommarens läskampanj, som genomfördes i samarbete med lågstadier och familjer var höjdpunkten i detta arbete, och ett nytt rekord sattes med antalet lästa böcker. Med hjälp av projektet Vad bubblar i Borgå? har man främjat dialog och deltagande i staden genom diskussionsmöten och medverkan i invånarevenemang. Projektet går mot sitt slut, men ett fortsättningsprojekt börjar inom kort, och biblioteket strävar efter att innefatta främjandet av delaktighet och dialog även i sin basverksamhet. I projektet Kirjastotaiteilu har man med hjälp av en bibliotekskonstnär ordnat ordkonstverkstäder och evenemang för olika åldersgrupper. På hösten ordnar man inom ramen för projektet en ordkonstklubb för barn och skrivkvällar för vuxna. Till årets mål hör också att slutföra lokaländringarna i huvudbiblioteket genom att förnya skyltar och öppna självbetjäningsområdet. Skyltarna är nästan färdiga, men öppnandet av självbetjäningsområdet försenas på grund av avtalstekniska problem. Man har sökt en lösning på problemen med inomhusluften på Gammelbacka bibliotek med hjälp av nya ventilationsanordningar.

## Ungdomstjänster

Bandlokalerna i Penselfabriken har färdigställts för användning av ungdomar från och med den 1 september. Lokalerna riktar sig i första hand till under 25-åringar, vilket också motsvarar åldersgruppen som börjar i lokalerna. Alla tio lokaler har hyrts ut till ungdomar vid starten av verksamheten. Byggandet av ramper i skejthallen inleddes i slutet av september. Målet är att hallen ska färdigställas i månadsskiftet oktober–november och Asfaltti-ihottuma ry ska komma igång med sin verksamhet. I ungdomslokalen Zentra togs ett nytt eget utrymme i bruk för spelverksamhet. Vid sidan av den pedagogiska spelverksamheten har

ungdomarna till sitt förfogande en ny streamcorner, där de kan lära sig mer om och prova på streaming.

Modellen för hobbyverksamhet övergick till ungdomstjänsterna för samordning i höst. Klubbarna började i varje grundskola i slutet av september. Man har strävat efter att uppfylla barnens och ungdomarnas önskemål med klubbarnas teman. Det har varit en utmaning att hitta svenskspråkiga ledare. Det har visat sig vara svårt att erbjuda deltagande ungdomar skolskjuts till hobbyerna när det gäller samordningen. En modell utarbetas i tätt samarbete med utbildningstjänsterna.

NUPS (Helsingfors ungdomstjänsters undervisningsprogram för ungdomsarbete) arbete är på slutrakan. Hela personalen på ungdomstjänsterna och ungdomarna har deltagit i processen. I NUPS beskrivs Borgå ungdomsarbets arbetsformer och deras genomförandesätt samt värderingarna och dokumenten, riktlinjerna och föreskrifterna som styr ungdomsarbetet. I september började vi utarbeta en jämställhetsplan för ungdomsarbetet tillsammans med Rauhankasvatusinstituutti (Institutet för fredsfostran). Hela personalen deltar i processen.

Man har samarbetat med skolor och läroanstalter i enlighet med serviceutbudet hela året. Projektet Haavi2 (ungdomsarbete i lågstadiet) fortsätter endast i utvalda finskspråkiga skolor med en enda anställd, på grund att rekryteringsproblem.

### **Tjänster för kontinuerligt lärande**

De funktionella målen för den grundläggande konstundervisningen (Konstintitutet) har förverkligats enligt plan. Den musiklekskoleverksamhet i småbarnsfostran som Musikinstitutet anordnar under daghemsdagen har utökats från 1 augusti 2023 i både Borgå och Mäntsälä. I Mäntsälä bildades 34 nya musiklekgrupper i samband med småbarnsfostern. Överenskommelsen om att organisera ovannämnda service i följande kommuner i Pukkila, Borgnäs, Mäntsälä, Lovisa och Borgå närmar sig sitt slutförande. Efter att avtalen har godkänts kan kommunal fakturering påbörjas. Övrig kundfakturering har påbörjats och kommer att slutföras i november.

SKAPA-projektet äger rum i Lappträsk och Lovisa. Ansökan om SKAPA-projektet i Sibbo och Borgå blir klart i oktober. Det handlar om konstfostran som erbjuds barn under skolåldern i svenska eller tvåspråkiga grupper. Verksamheten finansieras med små egenavgifter av Kulturfondet, som riktar stödet direkt och endast till kommunerna.

Skapandet av konstintitutets varumärke har startat tillsammans med och under ledning av Borgå stads sektor för kommunikation och marknadsföring.

Elev- och timantalet den 20 september har anmälts till Utbildningsstyrelsen. Det beräknade antalet elever vid Konstintitutet är 5 968 elever och det beräknade antalet timmar per år är 62 434 timmar, varav musikinstitutets andel är 56 744 timmar per år och antalet elever är 5 203 elever.

Musikskolan i Sibbo Nickby befinner sig i tillfälliga utrymmen för grundläggande konstundervisningens del.

Stråkakademin har under veckoslut regelbundet hållit mästarklasser.

Antalet elever i Konstskolan, Konstikas och Bildmusikskolan har legat kvar på samma nivå läsåret 2023–2024 som tidigare år. Grupperna i Borgå verkar fortfarande i tillfälliga utrymmen i Katthult.

Konstutbildningen i Sibbo Artborg hålls under höstterminen i tillfälliga utrymmen i Nickby Enter, på grund av renovering. Lediga tjänster har tillsatts från 1.8.2023.

Konstskolan har under höstterminen genomfört ett samarbetsprojekt med Haapsalu konstskola i Estland. Det är sko-lornas gemensamma, tvådelade läger som riktar sig till tonåringar, vars tema är ekologisk konst. Lägren består av olika temarelaterade workshops. I augusti besökte en grupp på 14 personer från Konstskolan (10 ungdomar och 4 instruktörer) Haapsalu under fem dagar. Haapsalugruppens återbesök till Borgå är i oktober. Finansiering för projektet har erhållits från Nordplus-bidrag (administreras av Estland).

Konstskolan deltog i Västra Åstrandens konstplan genom att skapa en stor, tvådelad väggmålning i Tolkisvägens gångtunnel. Projektets partner var Kulturtjänsten.

Medborgarinstitutets mål för antalet kunder är 7 000 elever under år 2023. Detta mål verkar uppfyllas, läget i september var 6 200 elever. Vi erbjuder kommuninvånare i Borgå och Askola undervisning mångsidigt i olika ämnen både som när- och distansundervisning på finska och svenska. I studieprogrammet betonas aktuella företeelser samt kurser som intresserar kunderna. Inom det fria bildningsarbetet framhävs frivillig inläring, gemenskap och delaktighet. Från början av 2023 har medborgarinstitutets fokusområden varit förbättringen av digitala färdigheter, undervisning i läs- och skrivfärdigheter, rådgivning och handledning. Fokusområdena förverkligas helt eller delvis med projektfinansiering. Arbetet för att göra förvaltningsstrukturen och ledningssystemet inom medborgarinstitutet tydligare pågår.

### **Närings- och sysselsättning**

Närings-, sysselsättning och främjande av integration började i denna nya sammansättning och som ett nytt serviceområde från början av år 2023. Serviceområdets mål är att föra sysselsättnings- och integrationstjänsterna närmare näringslivet, så att man både nu och i framtiden bättre kan svara på företagens ökande behov av arbetskraft.

På näringsvidan har man fortsatt utvecklingen av verksamhetsmodellen Business Porvoo tillsammans

med utvecklingsbolaget Posintra och företagsfältet i Borgå. På samma sätt har man fortsatt aktiv Invest-Inverksamhet och försökt få både nationella och internationella företag att etablera sig i Borgå. För tillfället har speciellt olika större aktörer inom grön energi planer på att etablera sig i Borgå, och markanvändningslösningar som lämpar sig för dem har koordinerats tillsammans med stadsutvecklingens enheter.

Inom sysselsättningstjänsterna har man både skött arbetslöshet med arbetsförmedlingstjänster inom kommunförsöket och berett reformen av arbets- och näringsstjänsterna, vilken träder i kraft 1.1.2025. I kommunförsöket har man skött arbetslöshetsskydd för arbetssökande kunder som övergått till staden och dessutom utvecklat sysselsättningsåtgärder genom ett aktivare samarbete bl.a. med arbetslotsarnas verksamhet. Navigatorn blev i början av året en del av sysselsättningstjänsterna, och man har också strävat efter att fästa allt mer uppmärksamhet vid de ungas sysselsättning. Under det tredje kvartalet har arbetslösheten börjat stiga en aning jämfört med föregående kvartal, på grund av sämre ekonomiska utsikter. Samtidigt fortsätter en betydlig brist på arbetskraft inom företagsfältet. Det försämrade sysselsättningsläget, och speciellt den ökade långtidsarbetslösheten syns bl.a. som tillväxt av stadens arbetsmarknadsandelar, och slutsumman av kostnaderna i fråga kommer antagligen att öka åtminstone under innevarande år. Även kostnaderna för beredningen av den kommande arbets- och näringsreformen har varit högre än planerat. Under de

kommande månaderna torde det framgå huruvida man får ersättning från staten för beredningskostnaderna.

Efter tre förverkligade kvartal kan man, vad gäller främjandet av integration, konstatera att budgeten inte har förverkligats enligt förväntningarna. Det har varit svårt att förutse kundflödena, och likaså i vilket kvartal de infaller tidsmässigt. Borgå har ökat kommunplatserna med hundra (100) platser år 2023. Endast tre personer har tills vidare föreslagits för tilläggs kommunplatserna. Enligt uppgifter från NTM-centralen i Nyland strävar man nu efter att aktivt börja fylla kommunplatserna, vilket ökar kundarbetet avsevärt under resten av året och kostnaderna som hänför sig till det. Under innevarande år anländer den årliga flyktingkvoten (25 personer) undantagsvis i sin helhet först i slutet av året. Utgående från ovan nämnda omständigheter kan man konstatera att kostnaderna som hänför sig till kundarbetet med främjandet av integration kommer att koncentreras till årets sista kvartal. Ukrainarna har under hösten aktivt sökt hemkommun, och ukrainare som fått hemkommun uppgår till cirka 80 personer. För tillfället (10/2023) får kommunen kalkylerad ersättning för 192 personer som ska integreras. När ukrainarna förflyttas till en kommun har de bott i Finland i minst ett år, och de ger således inte upphov till lika stora kostnader som kvotflyktingar. Ersättningarna som betalas för ukrainarna täcker bra kostnaderna som de ger upphov till. Enheten för främjande av integration har också arbetat med underbemanning, vilket för sin del har påverkat förverkligandet av de uppskattade personalkostnaderna.

FÖRVERKLIGANDET AV  
BUDGETEN

2023

Serviceområde	Ansvarsperson	Jan	Feb	Mars	April	Maj	Juni	Juli	Aug	Sept
<b>LIVSKRAFT</b>										
Ledningen för sektorn för livskraft	Sabrina Broberg	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Turism och evenemang	Sari Myllynen	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Fritidstjänster	Fritidstjänsternas förvaltning	1	1	1	1	1	1	1	1	2
	Bibliotekstjänster	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Kulturtjänster	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Tjänster för kontinuerligt lärande	Idrottstjänster	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ungdomstjänster	1	1	1	1	1	1	1	2	2
	Grundläggande undervisning inom konst	1	1	1	1	1	2	2	2	2
	Kansalaisopisto/Medborgarinstitutet	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Näringar och sysselsättning	Elina Duréault	1	1	2	2	3	3	3	3	3

**1** Sannolikt följs budgeten.

**2** Lätt överskridningstryck/Utfallsprocenten är hög jämfört med normalt/Man vet att det kommer att ske förändringar som försämrar situationen.

**3** Medelstort överskridningstryck/Utfallsprocenten är klart högre än normalt/Man vet att det kommer att ske betydande förändringar som försämrar situationen.

**4** Budgetanslagen överskrider sannolikt/Det bereds en budgetändring.

Serviceområde					
Livskraftens ledning	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 352 763	-3 813 300	61,7 %	0	-3 813 300
VERKSAMHETSBIDRAG	-2 352 763	-3 413 300	68,9 %	0	-3 813 300

Turism och evenemang	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	6 699	0		1 657	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-878 555	-1 226 736	71,6 %	-782 406	-1 226 736
VERKSAMHETSBIDRAG	-871 856	-1 226 736	71,1 %	-780 750	-1 226 736

Fritid	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 089 599	2 762 700	75,6 %	1 918 411	2 762 700
VERKSAMHETSKOSTNADER	-12 184 157	-17 103 131	71,2 %	-11 144 000	-17 303 131
VERKSAMHETSBIDRAG	-10 094 558	-14 340 431	70,4 %	-9 225 588	-14 540 431

Kontinuerlig lärande	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 256 885	2 381 600	52,8 %	1 438 727	2 381 600
VERKSAMHETSKOSTNADER	-5 890 530	-8 139 939	72,4 %	-5 602 513	-8 139 939
VERKSAMHETSBIDRAG	-4 633 644	-5 758 339	80,5 %	-4 163 786	-5 758 339

Näringsar och sysselsättning	Utfall 1-9/2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-% 2023	Utfall 1-9/2022*	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	887 566	1 425 000	62,3 %	497 656	1 125 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-6 050 641	-8 877 171	68,2 %	-6 960 309	-8 377 171
VERKSAMHETSBIDRAG	-5 163 075	-7 452 171	69,3 %	-6 462 654	-7 252 171

# Personal

Enligt personalplanen som ingår i budgeten för 2023 börjar året med stora förändringar, som också påverkar personalbehovet märkbart. I och med att Östra Nylands välfärdsområde grundades, flyttades ca 1100 av de 3100 befattningar som fanns i personalplanen för 2022 till välfärdsområdet. Dessutom flyttades 50,5 befattningar till HPK Palvelut Oy när de administrativa tjänsterna bolagiserades. På grund av de här personalomplaceringarna kommer det finnas behov av kunskaper inom köpande, styrande och anskaffandet av tjänster, men också brister på kompetens inom bl.a. beredskap och riskhantering samt inom koordinering av hälsofrämjande.

I diagrammen nedan visas utvecklingen av de sektorer som staden fortfarande ansvarar för i januari-juni. Information från social- och hälsovården eller Räddningsverket i Östra Nyland gällande tidigare år finns inte med i diagrammen. Statistiken från början av året har nu uppdaterats.

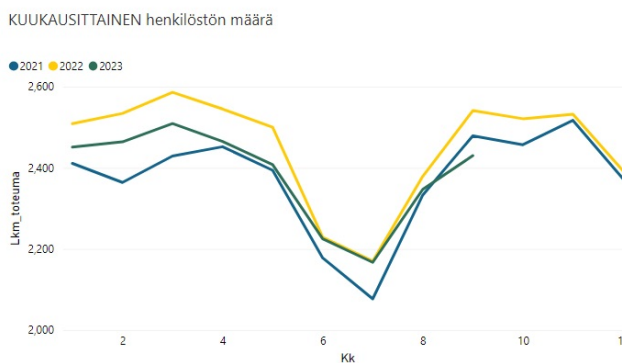
Enligt diagram 1 var det månatliga antalet anställda i januari-september 2023 en aning lägre än för åren 2021-2022 på de sektorer som staden ansvarar för. Även från sektorer som blev kvar i staden har det övergått personal till välfärdsområdet och samtidigt har staden haft behov

att öka antalet anställda på grund av brister i kompetens till följd av organisationens delning. Det totala antalet anställda vid utgången av september var 2430, medan det i slutet av september 2022 var 2541 för de aktuella sektorerna.

Hälsorelaterade frånvaron i kalenderdagar månad för månad i diagram 2 visar att hälsorelaterade frånvaron har i september gått ned på en lägre nivå än år 2021. Detta förklaras till stor del av korta sjukfrånvaron, både på grund av coronapandemin och andra faktorer. Skolornas sommarlov minskar också antalet sjukfrånvaron. Ungefär 42,5 % av frånvaron är kortare än sju dagar. Enligt information från företagshälsovården är de största diagnosgrupperna bland hälsorelaterade sjukledigheter psykiska störningar och sjukdomar i stöd- och rörelseorganen.

Diagram 3 visar att betalda övertidsersättningar varierar märkbart månad för månad. Antalet betalda övertidsersättningar i februari har minskat avsevärt jämfört med tidigare år. Orsaken är att under februari har vinterunderhåll inte utförts som övertid i lika stor utsträckning som tidigare år. I och med att året har framskridit har övertidsarbetet som ersatts i pengar minskat klart

**Diagram 1, antalet anställda månad för månad**



**Diagram 2, hälsorelaterad frånvaro i kalenderdagar månad för månad**

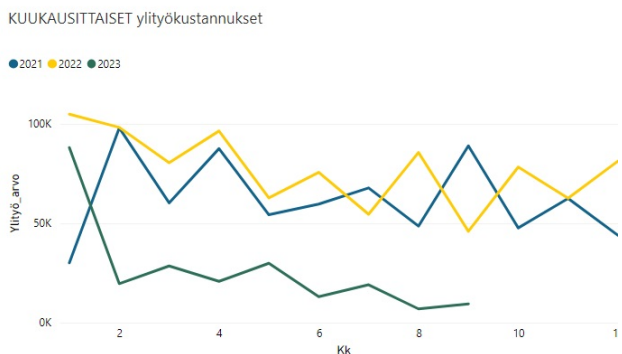
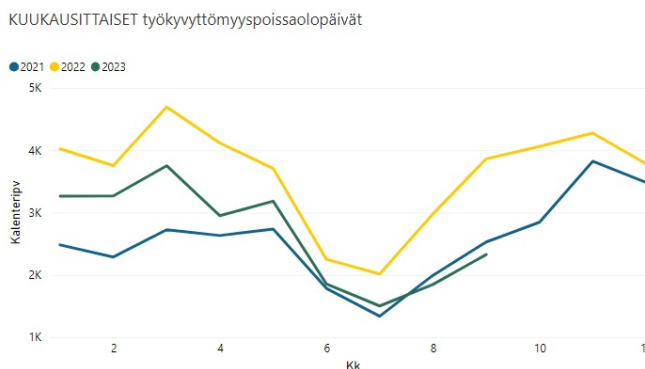


Diagram 3, kostnader för övertidsarbete månad för månad



## Investeringar

### Stadsinfra

Investeringens arbetsprogram har huvudsakligen realiserats på projektnivå, men mellan projekten har det gjorts prioriteringar i användningen av anslagen. I enlighet med tidigare år har man inte kunnat inleda vissa projekt enligt planerna eller så har projekten inte genomförts på den planerade nivån. På motsvarande sätt har man genomfört vissa projekt i större utsträckning än planerat eller så har en större andel anslag gått åt på grund av oväntade kostnader. Som mer omfattande projekt än planerat har man genomfört Konstfabriksgatans fortsättning och den nya Kokonvägen, där stabiliseringen av alven gjordes på förhand upp till tomtgränserna för trähuskvarteret invid. I sin helhet blir investeringsanslag oanvända bl.a. på grund av att tillstånd saknas och på grund av begränsningar i verksamhetstiden.

Företagsområdet i Kullo har färdigställts och tagits emot med undantag av delarna av Nestevägens norra kanaliserade anslutning och EV1-området som lösgjorts

från entreprenadens avtalshelhet. Arbetet vid den nya kanaliserade anslutningen vid Nestevägen och EV 1-området pågår fortfarande. Vid Nestevägen berodde dröjsmålet och avbrottet på en svagare markgrund än vad som presenterats i planerna som har krävt tilläggs- och förändringsplanering. Ändringsplanerna färdigställdes men det byggnadssätt som presenterats i planerna bedömdes vara betydligt dyrare än den preliminära kostnadsnivån, och därför har stadens infrastruktur bett en annan expert bedöma det planerade genomförandet och kommit överens med NTM-centralen i Nyland om ett eventuellt lättare genomförandesätt. Stadens infrastruktur har på eget initiativ fortsatt att bygga företagsområdet, avlägsna överskottsmark från fastigheter som säljs samt fortsatt med beläggningen av området i enlighet med kraven på nybyggnation av tomter. Inom själva företagsområdet i Kullo har slutställande arbeten, asfaltering, byggande av EV-områden samt avlägsnande av marktåkt på tomter utförts.

Evenemangsparken på Västra åstranden blev färdig planerligt i juni och i samband med detta öppnades



också en ny förlängning av Konstfabriksgratan och en ny gatuförbindelse till Kokonvägen. Grundläggningsarbetena för Västra åstranden har slutförts under juli månad.

Beläggningsarbeten har utförts mer än under normala år på grund av att prisnivån i det gällande avtalet är betydligt lägre än i det kommande avtalet. En betydande höjning av kostnadsnivån väntas i de kommande beläggningsanbudena 2024. På grund av att byggnadsarbetena för Gamla bron flyttats har de anslag som budgeterats för nybyggnationen och överbyggnaden av den gamla bron överförts till nybyggnation och beläggning för de matar- och bostadsgator som tyngs av störst reparationskund. Ombeläggning och strukturella förbättringar av matar- och bostadsgator har genomförts under den tredje delårsperioden i Huktis och Järnböle.

Detaljplaneområdena har fortsatt och färdigställts på Västra åstranden vid Hellbergsstigen, Raul Hellbergs gata och Alexandersbågen. Reparationsarbeten för stenbeläggnings i Gamla stan har fortsatt efter sommaruppehållet. Grundläggningsarbetena vid Fackmansgatan utfördes under september. I fråga om lekparken har den grundliga renoveringen av Lupinparken slutförts och den grundliga renoveringen av lekparken i Pepot triangeln har inletts.

Köpen av byggentreprenader, byggnadsmaterial och tjänster påverkas av de utmaningar som den allmänna världssituationen medför. Höjningen av bränslepriset och höjningen av kostnadsindexen jämfört med tidigare år har lett till en högre prisnivå för tjänster och entreprenader. I fråga om investeringar har man strävat efter att förbereda sig på en högre prisnivå. Den nuvarande prisnivån visas av det totala indexet för Jordbyggnadskostnadsindexet (2015 = 100), som vid ingången av 2021 har stigit med sammanlagt 26,81 %. Den tidiga vintern i november 2022 och de utmanande förhållandena under vintern 2023 påverkade projekt som pågick över året, varvid de arbetsskeden som planerades till slutet av 2022 uppsköts till 2023. Kostnaderna för slutförande av investeringsprojekt som pågått över ett år har varit större än beräknat på grund

av långvariga tidtabeller och svåra förhållanden. Kostnaderna har täckts med interna reservationsanslag som frigjordes genom uppskov av nybyggnation av bron i Gamla stan.

I planeringen av stadsinfrastrukturen har man under det tredje kvartalet fortsatt att främja flera planeringsobjekt både som eget arbete och som konsultplanering. De viktigaste objekten har varit förändringsplaneringen av Kullo företagsområde (Nestevägens pålplatta), tilläggsplaneringen av bron i Gamla stan, den allmänna planeringen av bron för lätt trafik i anslutning till detaljplanen för Borgå Parkgata, uppgifter i anslutning till Keskos kvarter såsom planeringen av Strandgatan vid Konstfabriken, planeringen av parkeringsområdena i Majberget, den allmänna planeringen av trafikområdena vid Kokon idrottscentrum, anbudsfasen för Salutorget och planeringen av dess trafikmiljö, konkurrensutsättning av den allmänna planeringen av broarna till Svinö, inledning av den historiska utredningen av Gamla stans område, byggnadsplaneringen av Ebbo Stengård, anbudsfasen för planeringen av Vårdalsängen, gatugranskningar i detaljplanen för Gamla Veckjärvivägen, ändringsplanering av lekparken vid Magistratsgatan, planering av odlingsplatserna vid Ryttnästargatan, planering av dagvattenlösningarna vid Alexandersbågen och den nya gästhamnen, lösning av dagvattenproblemen i gamla bostadsområden samt många andra objekt som befinner sig i olika faser.

Förverkligandet av investeringar bromsas upp av bristen på resurser inom den egna planeringen och hos kompletterande planerare och specialplanerare för konsulter.

Investeringarna i lös egendom framskrider som planerat i enlighet med budgeten. Den nya borrvagn som konkurrensutsatts i början av året kommer att anländas under november–december.

INVESTERINGAR	BG2023	BG+ändringar	BG+ä 2023	Utfall 1-9/2023	Differens	UTF-%
<b>KONCERN TJÄNSTER</b>	-14 980 000	-5 350 000	-20 330 000	-10 850 499	-9 479 501	53,4 %
<b>STADSSTYRELSEN</b>	-14 980 000	-5 350 000	-20 330 000	-10 850 499	-9 479 501	53,4 %
Aktier och andelar	-650 000	0	-650 000	-572 160	-77 840	88,0 %
Lös egendom	-330 000	0	-330 000	-31 396	-298 604	9,5 %
Husbyggnad	-14 000 000	-5 350 000	-19 350 000	-10 246 942	-9 103 058	53,0 %
<b>STADSUTVECKLING</b>	-11 271 000	-3 880 000	-15 151 000	-9 112 508	-6 038 492	60,1 %
<b>Stadsutvecklingsnämnden</b>	-11 271 000	-3 880 000	-15 151 000	-9 112 508	-6 038 492	60,1 %
Lös egendom	-901 000	-40 000	-941 000	-544 021	-396 979	57,8 %
Fast egendom	-1 000 000	-2 500 000	-3 500 000	-1 299 549	-2 200 451	37,1 %
Stadsinfra	-9 370 000	-1 340 000	-10 710 000	-7 268 938	-3 441 062	67,9 %
<b>VÄXANDE OCH LÄRANDE</b>	-150 000	-35 000	-185 000	-56 396	-128 604	30,5 %
<b>Nämnden för växande och lärande</b>	-150 000	-35 000	-185 000	-56 396	-128 604	30,5 %
Lös egendom	-150 000	-35 000	-185 000	-56 396	-128 604	30,5 %
<b>LIVSKRAFT</b>	-1 290 000	0	-1 290 000	-213 262	-1 076 738	16,5 %
<b>Livskraftnämnden</b>	-1 290 000	0	-1 290 000	-213 262	-1 076 738	16,5 %
Idrottstjänsternas markbyggnad	-925 000	0	-925 000	-163 123	-761 877	17,6 %
Lös egendom	-365 000	0	-365 000	-50 139	-314 861	13,7 %
INVESTERINGAR, INTÄKTER TOTALT	520 000	0	520 000	0	520 000	0,0 %
INVESTERINGAR, UTGIFTER TOTALT	-27 691 000	-9 265 000	-36 956 000	-20 232 665	-16 723 335	54,7 %
<b>INVESTERINGAR TOTALT</b>	<b>-27 171 000</b>	<b>-9 265 000</b>	<b>-36 436 000</b>	<b>-20 232 665</b>	<b>-16 203 335</b>	<b>55,5 %</b>

#### Investeringar per projekt

# Affärsverken

Affärsverken total	Utfall 1-9 2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-%	Utfall 1-9 2022	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	20 210 788	27 322 900	73,97 %	16 756 527	26 626 588
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	521 802	1 235 900	42,22 %	234 930	1 235 900
VERKSAMHETSKOSTNADER	-16 526 404	-20 626 647	80,12 %	-12 682 203	-20 964 513
VERKSAMHETSBIDRAG	4 206 187	7 932 153	53,03 %	4 309 255	6 897 975

Borgå vatten	Utfall 1-9 2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-%	Utfall 1-9 2022	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	9 741 512	14 289 000	68,17 %	6 792 898	13 489 000
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	521 802	1 235 900	42,22 %	234 930	1 235 900
VERKSAMHETSKOSTNADER	-5 987 106	-7 651 100	78,25 %	-3 309 568	-7 931 100
VERKSAMHETSBIDRAG	4 276 208	7 873 800	54,31 %	3 718 259	6 793 800

Kungsvägens arbetshälsa	Utfall 1-9-2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-%	Utfall 1-9 2022	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 446 189	1 642 500	88,05 %	1 362 922	1 446 188
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 667 032	-1 630 070	102,27 %	-1 409 403	-1 687 936
VERKSAMHETSBIDRAG	-220 843	12 430	-1 776,70 %	-46 480	-241 748

Borgå kost- och städtjänster	Utfall 1-9-2023	BG+ändringar 2023	Utfalls-%	Utfall 1-9 2022	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	9 001 631	11 391 400	79,21 %	8 600 707	11 691 400
VERKSAMHETSKOSTNADER	-8 720 205	-11 345 477	78,20 %	-7 963 231	-11 345 477
VERKSAMHETSBIDRAG	-281 426	45 923	328,42 %	637 476	345 923

## Borgå vatten

### Driftsekonomi och finansiering

Mängden av fakturerat vatten var under perioden 1–9/2023 9 % mindre än under föregående år. Även mängden avloppsvatten har minskat med 7,7 % jämfört med föregående år för motsvarande period. Det minskande byggandet har minskat försäljningen av installationstjänster samt minskade anslutningsavgifter från fastigheter. Omsättningen uppskattas bli ca 5–6 % under det budgeterade, vilket motsvarar ca 800 000 euro.

Anslutningsavgifterna uppskattas bli betydligt lägre än det för året budgeterade (BG 1,8milj.) Anslutningsavgifter har under perioden 1–9/2023 influtit 350 600 euro. Anslutningsavgifterna uppskattas bli 500 000 euro under hela året.

De ökade kostnaderna syns fortfarande i verksamheten speciellt som prishöjningar för kemikalier och byggmaterial.

Omsättningen och anslutningsavgifterna uppskattas bli under budgetberedningen vilket orsakar ett budgetunderskott på 1,6 milj. euro vid slutet av budgetåret.

Flera projekt tar slut vid årsskiftet och man uppskattar att endel av projektfakturorna och -kostnaderna flyttas således till året 2024 pga. små fördröjningar.

### Arbetsprogram och investeringar

Utvidgningen av Saxby framskrider enligt tidtabell och kostnaderna har hållits på planerad nivå. Eftersom byggandet år 2022 framskötts med några månader försköts också motsvarande en del kostnader till 2023 (ca 2 milj. euro). Projektet har under året framskridit enligt uppskattat. Kostnaderna har stigit några procent beroende på indexhöjningar och behov av små tilläggsarbeten.

Arbetsprogrammets investeringar har preciserats och små ändringar har gjorts i arbetsprogrammet.

Investeringsnivån hålls i stora drag enligt programmet. Rivnings kostnaderna för Kokon 280t€ har preciserats att beröra driftekonomiska kostnader. Kostnaderna för investeringarna är i stora drag enligt arbetsprogrammet, ökningen på cirka 200 t euro har påverkats av det tidigare rapporterade köpet av Hermansö reservkraft, vars inköpskostnader är högre än beräknat.

### Betydande händelser

Kemikalieavfallsutsläppet i augusti vid Ölstens industriområde orsakade tilläggsarbete samt kostnader. Kemikalieutsläppets kostnader är ca 80t€. Kostnader uppstod bland annat av transporter och behandling av skadligt avfall samt av rengöring av pumpstationer och nät och av ökade provtagningar, laboratorieanalyser och uppföljning av miljön.

### **Borgå kost- och städtjänster**

Iförra delårsrapporten lades till 300 000 euro till resultatprognosen. Prognosen verkar fortfarande stämma baserat på utfallet efter nio månader.

Det har gjorts en enkät om kundnöjdheten för att följa upp effekterna av de kvalitetsförbättringar på matsedeln för skolor och daghem vilka stadsstyrelsen beslutade om. Resultaten är motstridiga, 19 % av dem som svarade på enkäten upplevde att kvaliteten på maten har förbättrats, 21 % svarade att kvaliteten har försämrats och 60 % ansåg att kvaliteten har hållits på samma nivå. Av detta kan man dra slutsatsen att dyrare råvaror i sig inte förbättrar den upplevda kvaliteten på maten.

Däremot har strålande resultat uppnåtts i praktiken till exempel i Pääskytien koulu, där rektorena och kökspersonalen före höstterminens början tog initiativ till förändringar i matsalen så att lärarna nu sitter i mitten av salen, så att det är lättare att övervaka matstunden. Man såg till att de nya sjundeklassarna fick den första matturen, och satsade på att instruera dem hur man går till väga i matsalen. Som slutresultat kan konstateras att det nu dagligen är 40-50 flera elever som besöker matsalen än på våren.

Genom att i samarbete mellan skolan och kökspersonalen satsa på matfostran och vuxet stöd verkar man alltså kunna uppnå konkreta resultat gällande skolmåltiderna utan egentliga ekonomiska satsningar. Pilotprojekten för att utveckla matfostran i Vårberga bildningscenter och Kvarnbackens skola fortsätter under hösten och våren, varefter verksamhetsmodellen kan tillämpas i andra skolor. Verkstäderna om matfostran som ordnas för de serviceansvariga för köken har inletts i september i samarbete med Careeria.

På affärsverkets åtgärdslista finns också att utveckla städtjänsterna, det pågår en kartläggning av egenskaperna hos städtjänsternas verksamhetsstyrningsprogram.

